



Exporturile încotro?

Pagina 9

Denis Ștefan, alias Medalion din serialul "Inimă de țigan" ne destăinuie unele din secretele vieții

Majoritatea care îl cunosc pe Denis Ștefan, îl știu ca Medalion, din serialul "Inimă de țigan". La cererea cititorilor noștri, am realizat cu acesta un interviu, împărtășindu-ne câte ceva din tainele acestuia. Îi plac caii, a terminat facultatea de Drept, dar a ales actoria, lucru care, se pare că i se potrivește cel mai bine..



DIN SUMAR

Manifestările la "Izvoarele
sărbătorii Zilei Limbii
Române" la final

Pagina 2

Iertarea – o nouă șansă,
un nou început

Pagina 3

LILIAC – vinul din Transilvania

Pagina 7

De vorbă cu poeta
Felicia Feldiorean despre poezie,
ca formă de exprimare

Pagina 8

De ziua ei, limba română a luat
metroul la Bruxelles

Pagina 10

Călătorie în Bucovina – la oameni

Pagina 12

Olandezii se tem că vor fi
"invadați" de români și bulgari?

Pagina 14

BREF

de Ionela van Rees- Zota



Bine ne-am regăsit stimați cititori. Cu forțe noi, după câteva zile de concediu, am revenit fiecare la viața de zi cu zi, unde stresul a revenit deja.

Nu este nimic neobișnuit, acest lucru este, cum unii zic: „un rău necesar”!

Mulți dintre dumneavoastră (unii m-au și contactat telefonic), au fost îngrijorați de soarta ziarului VOCEA TA. Așa cum am spus, în luna august, avem și noi o mică

vacanță, prin urmare, ziarul nu apare. Vă mulțumim pentru grija și interesul pe care ni le acordați. Am văzut, încă odată că nu vă suntem indiferenți și că dacă lipsim o lună din cutia poștală, de pe masa dumneavoastră, nu vă este indiferent.

Așa cum vă așteptați, structura ziarului va fi schimbată lunar, în funcție de cererea și bugetul care este disponibil. Suntem flexibili, iar acest lucru este cel mai bun lucru care ni se poate întâmpla. Numai

asa, vom reuși să scăpăm de problemele pe care lunar le întâmpinăm. Și vă asigur că nu sunt puține.

Reușim (greu, dar cu brio) să nu politizăm această publicație. Doresc să rămânem echidistanți față de oricare partid politic, iar paginile noastre să fie accesibile, în egală măsură, oricărui culori politice, lucru care, știu, va bucura cea mai mare parte din cititorii noștri.

Nu vreau prin acest bref să vă

încerc cu multe informații, o voi face în pagina doi, a editorialului.

Dar doresc că pe această cale să vă urez o toamnă îmbelșugată, plină de frumos, reușite și cât mai puțin stres.

Așa cum Einstein spunea: „Cea mai frumoasă și mai profundă trăire omenească este misterul“, vă las pe dumneavoastră să descoperiți noutățile din acest număr.

Manifestările la “Izvoarele sărbătorii Zilei Limbii Române” la final

Duminică, 1 septembrie, seara, la cinematograful “Patria” din București, s-au încheiat manifestările desfășurate sub genericul “La izvoarele sărbătorii Zilei Limbii Române”. Orice început e mai greu, mai ales în București unde, a rostogoli primul bulgăre de zăpadă, la 36 de grade, e destul de complicat.

Atmosfera s-a încins pe 31 august, seara, de Ziua Limbii Române, când publicul de calitate a venit să vizioneze scene din filmul moldovenesc autentic, “Tunul de lemn”, în regia lui Vasile Brescanu, să admire costumele populare din diverse regiuni ale României, să retrăiască clipe de neuitat cu îndrăgiiți interpreți Doina și Ion Aldea Teodorovici, să facă o retrospectivă asupra atmosferei din 31 august 1989 din Chișinău. Nu puteau lipsi de la un așa eveniment nici vestitele bucate moldovenești, pregătite cu dragoste de bucătari iscusiți de la restaurantul-muzeu “Vatra neamului” și Boutique Hotel& restaurant “Cherie”. Printre invitații de marcă ai vieții politice, culturale și spirituale românești, ai presei românești din Diaspora și România, m-am bucurat să-i recunosc pe dl. Corneliu Vișoianu, consilierul primului ministru Victor Ponta, care a transmis un mesaj adresat participanților de către premier, Felicia Filip și Cristian Mihăilescu,



George Grigoriță, delegatul Patriarhiei Române, care a transmis un mesaj adresat participanților de către ÎPS Daniel, Patriarhul BOR, Viorica și Dominic Doga, fiica și nepotul maestrului Eugen Doga, descendenți din familiile membrilor Sfatului Țării din Basarabia, Corneliu Costin, fiul regretatului primar de Chișinău, Nicolae Costin, Emil Jackta, ministru consilier la Ambasada R. Moldova la București, Theofil Rendiuc, ministru consilier la ambasada Ucrainei la București, Marius Cristian Iurașcu, director general al Regiei autonome de distribuție și exploatare a filmelor “Româniafilm”, Geo Stroe, președintele academiei daco-romane, Ion Constantin,

istoric, Constantin Corneanu, istoric, scriitoarea Elena Armenescu, actorul Mihai Răducu, interpreta de muzică folk Maria Gheorghiu, Maria Timuc, editorialistă la “Jurnalul Național”, reprezentanți ai diverselor organizații neguvernamentale și, nu în ultimul rând, doamna ambasador Iuliana Gorca Costin, delegat al Înalțului Reprezentant al Guvernului României pentru Republica Moldova, sufletul acestor manifestări. George Grigoriță, delegatul Patriarhiei Române a înmănat Diploma de onoare a Patriarhiei Române “Sfinții Împărați Constantin și Elena” următorilor: Vlad Pohilă-ziarist, Vladimir Beșleagă-scriitor, Ninela Caranfil-actriță, Mihai Munteanu-solist de operă, Spiridon Vangheli – scriitor, Tudor Ungureanu-bard popular, Vasile Șoimaru-profesor, Eugen Doga-compozitor, Suzana Popescu-solistă de muzică populară, Eugen Ursu-pentru mecenat, Nicolae Avram-pentru mecenat, Mihai Cimpoi-academician, critic literar. După proiecția filmelor “Se caută un paznic” și “Să nu ne răzbunați”, cortina s-a lăsat pe scena cinematografului, în așteptare altor zile dedicate nu numai limbii române, dar și culturii de pe ambele maluri ale Prutului.

Nick Langa

Mai este limba noastră o comoară...?

Vineri seara, 30.08.2013 am avut onoarea și bucuria să fiu invitat de către doamna ambasador Iuliana Gorca Costin, din partea Înalțului Reprezentant al Guvernului României pentru Republica Moldova, la sărbătorirea Zilei Limbii Române, la cinematograful “Patria” din București. Manifestările dedicate limbii române derulate în perioada 30 august- 1 septembrie includ, pe lângă proiecțiile de filme despre realitățile din R. Moldova, sub titlul “La izvoarele sărbătorii Zilei Limbii Române” și o expoziție de peste 40 de modele de costume populare românești, reprezentând portul popular din diferite regiuni ale României. Primul film care a deschis seria manifestărilor a

fost “Lăutarii”, regia – Emil Loteanu, muzica – Eugen Doga. Covorul roșu era instalat la intrarea în cinematograful, așteptând sosirea celor pentru care “Limba noastră-i o comoară/În adâncuri îngropată...” ... dar, în afară de înalții oaspeți invitați, publicul și mass-media invitată la această sărbătoare a noastră, a tuturor vorbitorilor de limbă română nu s-au înghesuit să prindă un loc în sală, cu toate că accesul era liber.

Dar cei prezenți, oameni de o înaltă calitate morală și profesională, au făcut ca această amărăciune să dispară.

Mă întrebam dacă ai mai fi avut loc unde să arunci un ac dacă în fața bătrânului cinematograful ar fi fost

prezente “vedetele” la modă, siliconate, dar agramate sau “marele cântăreț de manele”, neștiutor în ale portativului... Această sărbătoare a limbii române își are originile peste Prut, râul transformat de vicisitudinile istorice în graniță nedreaptă între frați, în Basarabia. Decenii la rând, după ocuparea Basarabiei de către trupele “eliberatoare” sovietice, limba română a fost limbă secundară, alfabetul latin fiind înlocuit de cel chirilic. Nu cred să fii suferit mai mult decât frații basarabeni un alt popor din fosta Uniune Sovietică, de la strămutarea forțată în Siberia, dărâmară bisericilor, distrugerea cimitirelor și până la încercarea de a distruge ceea ce înseamnă ființa și

identitatea unui popor, limba. Doi mari artiști, regizorul Emil Loteanu, un poet al imaginii, dispărut dintre noi și maestrul Eugen Doga au lăsat pentru urmași un film de o rară sensibilitate artistică, realizat într-o epocă în care manifestarea identității naționale în R.S.S.Moldovenească era sever pedepsită de venetici aflați vremelnice la putere. Vizionându-l, auzi graiul în care se exprima Bădia Creangă, iar plânsul viorii îți aduce aminte de Ciprian Porumbescu. Odată cu reaprinderea luminii în sală, am revenit în realitatea de zi cu zi. Personal, sunt sceptic în ceea ce privește o re-unire a românilor de pe cele două maluri ale Prutului. Am plecat spre casă, privind sala și întrebându-mă cât preț mai are pentru compatrioți limba română, dar și cu sentimentul de bucurie că pot scrie în presa din Diaspora folosind diacritice.

Mulțumesc doamnă Ambasador Iuliana Gorca Costin pentru că mi-ați oferit prilejul să nu uit de Eminescu, Creangă, Mateevici, Porumbescu ...

Nick Langa

EDITORIAL

După o vară cu întâlniri incendiare, așteptăm rezultatele



Așa cum vă promiteam în Bref-ul meu, ne revedem iarăși. Vreau să aduc la cunoștința dumneavoastră mai multe lucruri care s-au întâmplat în această perioadă. Poate cunoașteți sau nu, dar începând cu mijlocul lunii august, am participat la Mangalia la două întâlniri foarte importante. Prima întâlnire a fost „Diaspora Estival”, săptămână dedicată mediului asociativ și mass-mediei de expresie românească din afara granițelor țării, organizată de către Departamentul Politici pentru Relația cu Românii de Pretutindeni și a doua manifestare a fost Festivalul „Hai acasă – Limba română patria mea”, împreună cu binecunoscutul concurs Miss Diaspora, unde am făcut parte din juriu.

Atât la prima întâlnire, cât și la a doua, au fost prezenți oaspeți de vază din diferite domenii, reprezentanți ai Instituțiilor de Stat, politici sau non-politici (pe care special nu îi voi nominaliza, din teama de a nu omite vreunul), care și-au „rupt” din concedii sau zilele libere, special pentru a fi alături de românii de pretutindeni și a răspunde întrebărilor lor.

Prima întâlnire, acțiune desfășurată la inițiativa ministrului delegat pentru românii de pretutindeni, Cristian David, a cuprins dezbateri, mese rotunde, conferințe și seminarii pe teme de interes pentru românii de pretutindeni, și anume: turism, comerț și mediu de afaceri, fonduri europene, educație și cultură, artă populară, asociativitate și mass-media. Dezbaterile din cadrul proiectului au reunit reprezentanți ai mediului asociativ și ai mass-mediei din afara granițelor, întreprinzători din țară care prin afacerea lor au promovat România, antreprenori de succes din afara granițelor, reprezentanți ai autorităților centrale și locale etc. De asemenea, cea de-a 13-a ediție a Simpozionului „Hai acasă – Limba română patria mea” organizat la Mangalia, de Uniunea Ziariștilor Profesioniști din România, cu sprijinul Autorității Naționale pentru Turism, s-a bucurat de un real succes, mai ales că la acest simpozion au fost prezenți un număr foarte mare de jurnaliști români din Diaspora.

Președintele Uniunii Ziariștilor Profesioniști, Doru Dinu Glăvan, a adus în prim plan tenacitatea românilor care activează, peste hotare, la posturi de televiziune, de radio sau realizând publicații tipărite și online, adresându-le acestora invitația de a deveni membrii U.Z.P. Cu siguranță că vă întrebați ce au adus aceste întâlniri?! Cu sinceritatea care mă caracterizează, vă pot spune că pentru mine aceste participări sunt foarte importante. Nu numai că află lucruri noi, că îți legi noi parteneriate, dar schimbul de experiență care se realizează la aceste întâlniri este cel mai important.

Cum Laotse spunea: „O călătorie de mii de mii începe cu un pas”, sper ca și aceste întâlniri să aibă un start bun și benefic pentru românii din toate comunitățile de peste hotare.

Nu îmi este rușine să spun că în cele zece zile cât am stat la Mangalia, am reușit să ating marca doar două ore, să mă întind la soare, tot două ore, iar acest lucru tocmai datorită faptului că zilnic mi-a făcut plăcere să fiu alături de colegii mei, să împărtășesc din problemele pe care noi, românii le întâmpinăm în Germania și nu în cele din urmă de a cere susținerea și ajutorul autorităților române.

Cu speranța că tot ceea ce s-a discutat la Mangalia va ajunge acolo unde trebuie, că cei care ne reprezintă, își vor face treaba așa cum se cuvine, în stilul meu optimist, câteodată chiar naiv, sunt și sper ca la anul, când ne vom reîntâlni, o parte din problemele ce au fost ridicate își vor găsi rezolvarea.

Cu Dumnezeu înainte!

Ionela van Rees-Zota

Selbständige Buchhalterin
CARMEN DITTRICH

preiswert
fachkundig
zuverlässig

Telefon: 0173 594 27 32
Fax: 0911 598 30 37
E-mail: carditt@t-online.de

Kaiserslauterer Str. 28 * 90441 Nürnberg

Iertarea – o nouă șansă, un nou început

Iertarea este o formă de a iubi. Nu poți ierta atunci când nu iubești, adică atunci când nu ai acces la rezervorul de iubire dinăuntrul tău. Puterea de a ierta se află în iubire.

Starea firească a omului este să iubească și să ierte (și nu să urască și să dușmănească!) pentru că Însuși Dumnezeu, Creatorul nostru este iubire și iertare. Dumnezeu iubirii ne îndeamnă la iubire, ne învață să fim iertători, să acoperim totul cu dragoste, căci iubirea e însoțită de iertare și îngăduință. Chiar în rugăciunea "Tătal Nostru" pe care mulți dintre noi o rostim în fiecare zi: [...] și ne iartă nouă greșelile noastre, precum și noi iertăm greșiților noștri [...] Dumnezeu ne îndeamnă la iertare.

Părintele Dumitru Stăniloae spunea că: "Pentru a dobândi de la Dumnezeu iertarea, avem deci nevoie deopotrivă să iertăm oamenii care ne-au supărat și să cerem iertare celor cărora noi le-am făcut vreun rău. Nu e de ajuns să acordăm iertarea, trebuie să o și cerem celorlalți. Și una și alta sunt foarte dificile pentru noi... Vom găsi iertarea numai în măsura în care iertăm. Iertarea nu este ceva opțional – ci o activitate spirituală fundamentală pe care trebuie să învățăm să o practicăm ca și cum mântuirea noastră ar depinde de aceasta, căci așa și este..."

Iertarea extinde spațiul în care se manifestă iubirea. Ea instalează iubirea în



lume, este balsamul care vindecă o rană, o durere, un dezacord, acoperă o rușine, dă o nouă șansă, un nou început... îți permite să te înalți spre cer... îți deschide noi orizonturi, inaccesibile celui ce rămâne la sol. Iertarea readuce armonia pentru care am fost creați, pentru că doar "Iertarea lui Dumnezeu și iertarea aproapelui păstrează echilibrul în lume..." (Sfântul Nicolae Velimirovici)

Iertarea este asemenea apei care pătrunde în cele mai mici ascunzișuri și, în curgera ei, înlătură impuritățile... este ca ploaia, care în căderea ei, "șterge de praf" întreaga natură. Atunci când ești iertat, te simți iubit, iar iubirea, fie că o oferi, fie că o primești, produce o plăcere grozavă.

Prin iertare inima noastră devine curată, pentru că atunci când iertăm pe

deplin inima noastră nu mai ține minte răul făcut. Astfel, curățindu-ne inima față de toți, se va putea vedea în noi pacea lui Dumnezeu.

Cât bine face sănătății noastre iubirea, atâta rău îi face ura. Și cât rău face ura, atât bine face iertarea pentru propria noastră sănătate, deoarece alungă ura. Când ținem ura și răutatea înăuntrul nostru, nu-i facem rău celui alt, ci nouă înșine pentru că ne îmbolnăvim singuri... ceea ce semănăm, aceea vom și secera...

Iertarea are un dublu efect. Ea îl eliberează atât pe cel care greșește, cât și pe cel care iartă, căci în spatele iertării există o iubire profundă și strălucitoare; iubire care dorește să dăruiască din plăcerea de a dăruia, fără ideea de a primi ceva în schimb. Ideal, iertarea ar trebui să fie o taină personală a celui ce iartă.

Iertarea oferă libertate, iar adevărata libertate este legată de iubire și acolo unde există iubire se găsește binele prin excelență, izvorul oricărui gând, cuvânt sau faptă bună. Iubirea ne ferește de tot ce este rău.

Dragi cititori ai ziarului "Vocea Ta" să vă dea Dumnezeu puterea de a ierta pe deplin greșelile celor din jur și de a vă putea ruga pentru ei, deoarece "Iertând altora, vouă înșivă vă iertați" așa cum spunea și Sfântul Ioan Gură de Aur.

Adriana-Lucia Ciugudean

Bogdan Tohăneanu, secretar de stat în ministerul afacerilor interne, s-a aflat, în intervalul 19-20 august a.c., într-o vizită de lucru la Berlin. Cu acest prilej a semnat, împreună cu omologul

domeniul polițienesc între ministerul afacerilor interne din România și ministerul pentru afaceri interne al landului Berlin. Declarația comună prevede promovarea și dezvoltarea

Vizita de lucru a secretarului de stat Bogdan Tohăneanu la Berlin



german Frank Henkel, ministru pentru afaceri interne al landului Berlin, Declarația comună de intenție pentru realizarea unor schimburi de experiență în

schimbului de informații și de experiență între structurile de poliție române și cele ale landului Berlin.

Sursa: mae.ro

Invitație la teatru - "PĂRINȚII TERIBILI, de Jean Cocteau

Stimați prieteni ai teatrului românesc

Vă invităm la următorul spectacol de teatru, cu piesa "PĂRINȚII TERIBILI", de JEAN COCTEAU, producție a Teatrului G. Ciprian, Buzău, cu actori de la

Teatrul Național București și de la Nottara: MAGDA CATONE, DIANA LUPESCU, MARIUS BODOCHI, SILVIU BIRIȘ, CRISTINA FLOREA/RALUCA JUGĂNARU
21 sept. 2013, ora 19.30, Turn- und Versammlungshalle Ost / Raichberg-Realschule, Schönbühlstr. 90, 70188 Stuttgart
22 sept. 2013, ora 19.00, Internationales Theater, Hanauer Landstraße 7 60314, Frankfurt pe Main

24 sept. 2013, ora 19.30, Gasteig, Rosenheimer Str. 5 München

„Părinții teribili”, de Jean Cocteau, vorbește despre relațiile dintre generații, în cadrul unei familii cu o concepție tradițională.

Un spectacol despre drama unei familii pariziene, în care tatăl are o amantă secretă mult mai tânără decât el, iar fiul – sufocat de dragostea mai mult decât maternă a mamei – se îndrăgostește, fără să știe, chiar de amanta tatălui său.



Cu stimă,
Josif Herlo

Interviu cu Rareș Borlea

Ionela van Rees-Zota: Cine este Raoul. Când și cum a început să "cocheteze" cu muzica?

Rares Borlea: Raoul este Rareș Borlea, numele meu din buletin un ardelean 100% cu suflet inspirat și note muzicale în vene. Muzica nu e o "cochetărie", a devenit din pasiune un leit-motiv al existenței mele pe care îl tratez...cu pasiune.

Ionela van Rees-Zota: Românii de pretutindeni îl iubesc pe Raoul. Cum este primit acesta în sânul comunităților românești de peste hotare?

Rares Borlea: Merg în turnee în străinătate din 2003, alături de mari artiști: Mirabela Dauer, Maria Dragomiroiu, Florin Piersic, Stela Popescu, Maria Ciobanu și lista poate continua...e un noroc imens

și un privilegiu, o școală a profesionalismului artistic învățat direct de la sursă și câmpul muncii. Am colindat toată Europa, America și Canada și urmează Australia. Am cu publicul român din diaspora un limbaj sufleteș comun și cred că asta ne înlesnește întâlnirile dese.

Ionela van Rees-Zota: Care sunt proiectele de viitor?

Rares Borlea: Nu am proiecte de viitor, trăiesc și lucrez în prezent, mă consider un visător cu ochii deschiși, dar bine ancorat în realitatea și realitățile vieții de zi cu zi într-o normalitate frumoasă. Anul acesta am lansat un album nou "Raoul -Balkanic", energic, vesel, al 7-lea din cariera solo și al 19-lea de autor. De sărbători voi lansa un album de autor scris pentru interpreta din Bucovina,

Viorica Macovei.

Ionela van Rees-Zota: Ne poți spune cu cine mai faci duet și ce înseamnă Mirabela Dauer pentru tine?

Rares Borlea: Sunt deschis pentru colaborări întotdeauna, am scris și am cântat și cu alți artiști și păstrez lista deschisă. Mirabela este pecetea permanentă a titulaturii mele de compozitor și textier, cea care mi-a deschis cele mai importante uși din carieră, un om și un artist minunat.

Ionela van Rees-Zota: Cum este Raoul în viața de zi cu zi? Ne poți spune cum decurge o zi obișnuită la tine?

Rares Borlea: Nu există termenul "obișnuit" pentru mine. Sunt o fire rebelă, liber în gândire și exprimare și acționez mereu exact așa cum simt, nu îmi pun bariere



psihice, fac întotdeauna tot ce vreau și vreau numai ce pot.

Ionela van Rees-Zota: Câteva cuvinte pentru cititorii Agenției de Presă AȘII ROMÂNI și

ziarul VOCEA TA?

Rares Borlea: Vă doresc tuturor să vă iubiți frumos. E singurul lucru pe care nu vi-l ia nimeni. Niciodată.

Ionela van Rees-Zota

Pe data de 08.12.2012 l-am întâmpinat pe Moș Nicolae cu mare bucurie și emoție. Tot în această zi am demarat programul de școală și grădiniță românească în sălile puse la dispoziție de Școala Internațională Waldorf din Mannheim, în Maybachstr. 16-18 Mannheim. Pe data de 02.03.2013 am sărbătorit „Mărțișorul” și Ziua Mamei. A fost o sărbătoare emoționantă cu multe flori, cântece de ziua mamei, poezii și prăjituri delicioase. Pe data de 27.04.2013 am vopsit ouă după o metodă tradițională, pregătindu-ne astfel pentru Sfintele Paști.

Pe data de 08.06. 2013 am sărbătorit ziua internațională a copilului în Herzogenriedpark. Ce frumos se poate juca „Țară,

Cronica evenimentelor deosebite ale Școlii și grădiniței românești „Mihai Eminescu” din Mannheim în anul de lucru 2012/2013



Țară vrem ostași”, „Prinselea”, se poate cânta la jocul „Tip-Top-Minitop”, se poate picta și mânca colăcei la iarbă verde într-o zi cu soare și veselie. Pe data de 08.07.2013 am încheiat anul școlar și de grădiniță cu o serbare de premiere a copiilor în Herzogenriedpark. Coronițele de flori ale copiilor, jocurile hazlii, comulețele fragede delicioase, diplomele haioase și cărțile de premii au încununat bucuria reușitei învățării cititului și scrierii și învățării cântecelelor și poeziilor românești de către cei mai mici. Ne-am despărțit în vacanță cu dorința de a ne întâlni și în anul școlar și de grădiniță care urmează pentru a ne întreține micul nostru „picior de plai românesc” și a prieteniiilor atât de frumos înfiripate care ne dau atât celor mici cât și celor mari suportul emoțional românesc de care avem cu toții așa de mare nevoie. Dumnezeu să ne ajute!

De asemenea îi invităm alături de noi pe toți cei dornici să cânte, să danseze dansuri populare românești, să scrie și să citească în limba română împreună cu noi, să se joace împreună cu cei mici și să trăiască alături de noi momente frumoase, emoționante în programul de grădiniță și de școală românească din Mannheim. Ne găsiți la numărul de tel. 01777381438, la adresa de e.mail scoalagradiME@yahoo.de sau la adresa de blog <http://scoalaromaneascagermania.blogspot.de/>.

Vă așteptăm cu drag.

C M Y K

Declarație de colaborare între bisericile istorice din Transilvania, semnată la Bistrița

Episcopi și preoți, reprezentanți a șase biserici istorice din Transilvania, au semnat, duminică, 25 august a.c., la Bistrița, o “declarație de colaborare și conlucrare ecumenică, frățească”, după o rugăciune ecumenică organizată la aniversarea a 450 de ani de la sfințirea Bisericii Evanghelice din Bistrița, relatează Mediafax.

Reprezentanții bisericilor istorice din Transilvania - Evanghelică Confesiunea Augustană, Ortodoxă, Greco-Catolică, Romano-Catolică, Evanghelică-Lutherană și Reformată - au participat, duminică, la o slujbă ecumenică în Biserica Evanghelică Bistrița, unde s-au aflat peste o mie de oameni. Evenimentul a început prin procesiuni ale cultelor religioase, în frunte cu reprezentanții acestora, către Biserica Evanghelică, după care înalții prelați s-au întâlnit în fața lăcașului de cult, unde au fost așteptați de primarul Bistriței, Ovidiu Crețu, și au intrat împreună în biserică.

Părintele paroh al Bisericii Evanghelice Bistrița, Johann Dieter Krauss, a spus că este o zi memorabilă și că simte “biserica înălțată la rang de catedrală ecumenică”.

Fiecare dintre invitați a rostit un cuvânt de învățătură, iar la final au spus împreună “Tatăl Nostru” în limbile română, germană și maghiară. Între momentele de rugăciune ale înalților prelați au cântat fanfara “Werkolkkapelle Neumarkt” din Germania și coruri ale bisericilor.

“Arătăm semenilor noștri că în fața lui Dumnezeu Biserica este una. Ce frumos e când frații sunt laolaltă! Toate bisericile sunt importante, dar în fața lui Dumnezeu suntem una”, a spus episcopul Bisericii Evanghelice Confesiunea Augustană din România Reinhart Guib.

“Sărbătorim împreună 450 de ani de la ridicarea acestei biserici impunătoare. Împărtășim bucuria comunității evanghelice. Lăcașul de rugăciune are importanță unică, este spațiu sacru. Monumentală ctitorie a veacurilor trecute vorbește despre credința oamenilor”, a afirmat, la rândul său, IPS Andrei Andreicuț. La finalul rugăciunii ecumenice, înalții prelați au semnat, în șase exemplare, “Declarația de la Bistrița”, privind “colaborarea și conlucrarea ecumenică, frățească” între bisericile istorice din Transilvania.

“Am pregătit o surpriză pentru această zi de sărbătoare. La inițiativa primarului Bistriței, Ovidiu Crețu, și după consultarea bisericilor participante, am convenit să subscriem la o declarație de colaborare și conlucrare ecumenică, frățească, între bisericile noastre”, a precizat episcopul Reinhart Guib. “Declarația de la Bistrița” este semnată de mitropolitul Clujului IPS Andrei Andreicuț, episcopul evanghelic Confesiunea Augustană Reinhart Guib, episcopul reformat maghiar Kato Bela, episcopul lutheran-



maghiar de la Cluj Adorjani Dezso Zoltan, episcopul greco-catolic de Cluj Florentin Crihalmeanu și IPS Gyorgy Jakubinyi, arhiepiscop romano-catolic.

“Noi, înalții prelați ai bisericilor istorice din Transilvania, semnatarii acestei declarații, bazându-ne pe valorile fundamentale ale creștinismului, pe dragostea față de Dumnezeu și respectul față de aproapele nostru, reafirmăm dorința noastră de a dezvolta relații corecte și principiale între bisericile noastre istorice. Susținem dreptul la o exprimare liberă, bazată pe bună credință, și milităm pentru protejarea integrității și a caracterului nostru multicultural, multiethnic și multiconfesional. Ne exprimăm convingerea că un dialog ecumenic autentic interconfesional bazat pe respect și toleranță poate conduce la o abordare corectă și justă a vieții religioase în folosul comunităților noastre. Într-o lume complexă și mereu în schimbare, dragostea față de Dumnezeu și respectul față de aproapele nostru zidit după chipul lui Dumnezeu trebuie să rămână elemente esențiale ale unirii oamenilor în numele lui Hristos. Să respectăm religia și cultura aproapelui nostru, să-l iubim ca pe noi înșine, și în felul acesta să lăsăm moștenire generațiilor următoare cultura comuniunii și a diversității în unitatea dragostei creștinești pentru oameni. Așa să ne ajute Dumnezeu!”, scrie în declarația semnată, duminică, la Bistrița, de reprezentanții a șase biserici istorice din Transilvania. Începând de joi, la Bistrița au avut loc mai multe manifestări dedicate aniversării a 450 de ani de la sfințirea Bisericii Evanghelice din oraș, la evenimente fiind prezenți peste opt sute de sași din Germania, Austria, Elveția și România.

V.M.

Sursa: hotnews.ro

Denis Ștefan, alias Medalion din serialul „Inimă de țigan” ne destăinuie unele din secretele vieții

Majoritatea care îl cunosc pe Denis Ștefan, îl știu ca Medalion, din serialul „Inimă de țigan”. La cererea cititorilor noștri, am realizat cu acesta un interviu, împărtășindu-ne câte ceva din tainele acestuia. Îi plac caii, a terminat facultatea de Drept, dar a ales actoria, lucru care, se pare că i se potrivește cel mai bine..

Ionela van Rees- Zota (I.v R.Z): Cine este Denis Ștefan. Când și cum a început să “cocheteze” cu filmul?

Ștefan Denis (S.D.): Încă de când eram student la facultatea de drept, mi-am dorit să încep să studiez actoria, așa că după ce am terminat prima facultate, m-am înscris la îndemnul domnului regizor Dan Pița la facultatea de actorie a Universității HIPERYON. Profesorii mei au fost Rodica Mandache și Eusebiu Ștefănescu, cărora le datorez bagajul de



cunoștințe tehnice pe care l-am acumulat în cei 4 ani de școală. În 2001 am debutat în filmul SECOND HAND, al maestrului Dan Pița, apoi urmand seriale tv “ÎN FAMILIE” la postul prima tv, filme artistice etc

I.v R.Z Români de pretutindeni urmăresc momentan filmul INIMĂ DE țigan. Cum a luat ființă Medalion și care sunt cele mai plăcute amintiri din timpul filmărilor?

S.D. : Am început să filmăm în vara lui 2007, după 3 luni de repetiții cu regizorul IURA LUNCAȘU. Datorc acestui succes în principal doamnei RUXANDRA Ion, care m-a ales dintre câteva sute de candidați și a avut încredere în mine pentru acest rol complex. Atât eu cât și partenera mea din film, Andreea am muncit pentru aceste roluri, în afară de repetițiile propriu-zise, făcând și documentare pe ambulanță sau în spital ca voluntari. Am multe amintiri plăcute, mai ales din zilele când aveam de filmat în șatra de țigani și îi aveam ca parteneri pe marii noștri actori: GIGI DINICĂ, MARIN MORARU, FLORINA CERCEL CARE M-AU ONORAT CU PRIETENIA LOR. Atmosfera din șatră era una autentică și nu se poate explica în cuvinte, dar mă bucur că am putut transmite telespectatorilor câte ceva din ce am simțit noi acolo. Filmările cu calul Corleone au fost deasemenea foarte plăcute, pe parcursul a doi ani având multe aventuri împreună.

I.v R.Z : Ce a adus în viața lui Denis Ștefan serialul INIMĂ DE țigan? Cu ce s-a schimbat viața ta?

S.D.: Viața UNUI ACTOR SE SCHIMBĂ ATUNCI CÂND ARE SUCCES, însă trebuie să manageriezi acest succes corect, pentru a construi o carieră serioasă și a reuși să îl repeți la un moment dat. Alegerea rolurilor, atunci când ai ocazia, trebuie să fie una cât mai diversă, astfel evitând plafonarea artistică. După „Inimă de țigan” și „Regina”, am



jucat un ofițer în „Aniela” și un medic estetician în „Iubire și Onoare”. Am făcut 2 filme străine în 2011 despre asediul Vienei de către turci, unde am jucat un general turc și serialul american „hattfields and mccooy” unde i-am dat replica lui KEVIN COSTNER. Sper să joc în continuare și să reușesc să am și o carieră internațională.

I.v R.Z: În film s-au putut vedea numeroase secvențe unde erai în preajma cailor. Ne poți spune câte ceva despre acest hobby?

S.D. : Am început să călăresc din 2004 și am studiat mult dresajul cailor așa cum se face el în SUA. De-a lungul anilor am fost plecat la numeroase cursuri de specialitate în Ungaria la campionul mondial de tir cu arcul călare, profesorul și mentorul meu Lajos Kassai, reușind să reprezint România la școala lui internațională. Anul trecut am lansat și în ROMÂNIA PROGRAMUL „CAII

ROMÂNIEI”, program de work-shop-uri și demonstrații de arte marțiale ecvestre, ce se adresează iubitorilor de cai din țara noastră și îi învață tehnici practice de lucru cu caii, utilizând psihologia lor.

I.v R.Z: Cum este Denis în viața de zi cu zi? Ne poți spune cum decurge o zi obișnuită la tine?

S.D.: De peste un an, mă ocup mai mult de antrenamentul cailor așa ca o zi obișnuită începe la 7 dimineața, când plec spre sala de sport și apoi spre centrul de echitație unde antrenez cai ai diferiților clienți. Îmi termin ziua de muncă pe la ora 18-19, dar nu regret tot efortul depus pentru că munca cu aceste nobile animale este o plăcere.

I.v R.Z: Câteva cuvinte pentru cititorii Agenției de Presă AȘII ROMÂNII și ziarul VOCEA TA?

S.D. : Vă doresc să aflați numai vești bune din România.

Ionela van Rees- Zota

Jurnaliști români, premiați de... ”Așii Români” - Nürnberg

Simpozionul organizat de Uniunea Ziariștilor Profesioniști din România, cu sprijinul Autorității Naționale de Turism, sub sloganul ”HAI ACASĂ: LIMBA ROMÂNĂ ESTE PATRIA MEA!”, a fost găzduit de hotelul ”Paradiso” Mangalia.

Printre partenerii media ai evenimentului s-a aflat și Agenția de Presă ”Așii Români”&ziarul ”Vocea TA”, ambele aparținând Asociației ”Dacia” din Nürnberg - Germania, reprezentate aici de Ionela van Rees Zota, director-fondator, Nick Langa, redactor șef, Luminița Taus și Ionela Ifrim, corespondenți. Cu acest prilej, conducerea acestei Agenții de Presă, a ținut să premieze pe cei mai activi redactori și colaboratori ai săi: Ioan Popescu, Liliana Moldovan, Adriana-



Lucia Ciugudean, Liviu Dragota, Ion Năstăsoiu, Iulian Alexe și Ioana Diaconu. De remarcat faptul că jurnalistul ploieștean Ioan Popescu se află la a doua recunoaștere internațională, după ce, în 2012, s-a numărat printre laureații revistei ”Literatura și

Arta” din Chișinău, la secțiunea ”publicistică”.

Pentru sprijinul constant acordat presei din Diaspora, au mai fost premiați și invitați prezenți la simpozionul organizat de UZPR: Sorin Stanciu, din partea Guvernului României,



Doru Dinu Glăvan, președintele UZPR, Viorel Baetu, scriitor de limbă română din Germania, Virgil Stancu, o gazdă deosebită și un prieten cu o inimă de aur al presei din Diaspora prezentă la Mangalia, regizorul Cornel Diaconu, cel care a făcut, an de

an, prin intermediul televiziunii, mii de români fericiți și aproape de casă, George Prodescu, vocea caldă care le aduce românilor din Diaspora, pe calea undelor, din studioul Radio România Internațional, România aproape.

Decebal POPESCU



Festivalului Național al Păstrăvului Ciocănești – Bucovina

Ediția a X – a 15 – 18 august 2013
"Dacă-i hram, hram să fie"

Am trecut din Ardeal prin pasul Tihuța spre Vatra sacră a Dornei, să ajung în comuna Muzeu Ciocănești – Suceava. Drumul m-ar fi dus direct pe munte dacă nu mi-ar fi luat ochii casele pictate cu motive naționale tradiționale, (pictura "puii", motivele de pe case, luate de pe costumele populare din 1950) pe fațadele caselor majorității gospodarilor, aflate de-o parte și de alta a Bistriței Aurii. Veritabil izvor de cultură, "Festivalul Păstrăvului" pentru care am venit din inima Ardealului, să mă bucur la Sfânta sărbătoare a Mariei, ținută cu pioșenie la slujba din biserică de preotul Ilie Rusu. Obiceiul de a trece pe sub Icoana Maicii Domnului și a-ți pune în gând o dorință, m-a făcut să cred că ciocăneștii s-au rugat pentru perpetuarea obiceiului rămas din moși strămoși.

Îmbrăcați în straiul de sărbătoare al costumului popular, după slujbă și înconjurarea bisericii cum e datina, invitații și sătenii au venit cu toții la Casa de Cultură "Florin Gheucă", așteptați de primarul Radu Ciocan, care a făcut o introducere în ambientul festivalului, a implicației dumnealui în ceea ce reprezintă sărbătoarea în comuna Ciocănești. Doamna Prof. Univ. Dr. în Etnologie Angela Paveliuc Olariu, cu pasiunea iubitorului de folclor și tradiție a vorbit despre lada de zestre, "singura piesă de mobilier cu care miresele pleacă, altădată, din casa părintească".

Cu aceeași însuflețire și patos a fost descris costumul popular, dar și lăzile de zestre expuse, de doamna Minorica Dranca, directorul Muzeului de Etnografie din Vatra Dornei. Dânsa a purtat cu mândrie un frumos costum popular din zonă.

Au expus lăzi de zestre vechi de 100 de ani, femeile din sat: Valeria Ciocan (78 de ani), Olga Țehanciu, Lăcrămioara Cajvanar, Geta Arseniuc, Mihaela Grosariu, Stela Țăran, Laura Niculiță, Andreea Giosan, Sanda Lehași și Georgeta Coca.

Curioasă am scos dintr-o ladă, cu sfială, covoare de pus pe perete, ițate de pus pe pat, ițari, cămăși și poale, componentele costumului popular bărbătesc, ii și catrințe femeiești, chingi și brăie în culorile steagului românesc sau cu motive geometrice specifice zonei, bundițe, cămașă cu altăiț, ciorapi de lână, tulpă cu franjuri, trăistuță, pernuțe lucrate în cruciulițe, plapumă, pătură țesută. Zestrea pe care orice fată de măritat trebuia să o aibă.

Din lada de zestre nu lipseau crucea și icoana ca semn de binecuvântare pentru tinerii căsătoriți, o oglindă unde mireasa se gătea pentru mire, o năframă, ștergare frumos țesute folosite pentru decor în semn de cinstire a icoanelor.

Pregătirea lăzii începea când fetele erau încă mici, la 7-8 ani. Uncori, la o cămașă se lucra și aproape un an de zile. Se începea de toamna și se termina primăvară. Am aflat toate acestea de la doamna muzcograf Marilena Niculiță care a participat activ la această sărbătoare și care m-a însoțit și la Muzeul "Ouălor Încondeiate", unde am descoperit comoara de suflet a ciocăneștenilor, păstrată cu grijă.

Poetul Paul Brașcanu a lansat cartea "Drum de

fier prin praf de pușcă și ploaie de stele", lucrare structurată pe patru capitole mari, care tratează aspecte ale cadrului natural și profesional, împletită cu situația politică, economică și militară a unor vremuri de ocupație austro-ungară și nu numai. Cartea aduce în actualitate momente din istoria Căilor Ferate din Bucovina. Un memorial de aducere aminte, așa spun eu.

Impresionantă mi s-a părut colecția de numismatică a domnului Gelu Toderașcu, care a expus pe câteva mese, banii colecționați, cât și o colecție de insigne. Lansarea DVD-ului "Cântec și poveste" a ciocăneștanului Pamfil Roată, a fost taina dezlegată în cântec, a celui care cu dor și patimă a transpus în cântecul popular, viața bucovinenilor, traiul în locul aproape de cer a celor ce viețuiesc aici.

Culmea Suhardului

Am urcat cu caravana de mașini pe povârnișul Munților Suhard alături de Ansamblul "Brăduțul" din Botoș. Am trecut de mănăstirea "Cuvioasa Paraschiva" la Mănăstirea "Sfânta Cruce", locul de unde drumul pietruit continuă destul de abrupt spre culme. La prima stână am fost așteptați cu o pâine mare împletită și sare, de ciobanul Lupescu Gheorge de la Văcăria Sășii. Aici erau întinse mese pe care erau așezate bucate: caș, urdă, roșii, ceapă și castraveți pentru deliciul turiștilor. Apă rece de izvor și vișinată.

Am rămas impresionată de condițiile oferite



ciobanilor, dar și celor care poposesc aici. Am găsit în vârf de munte la stână, cabine de duș, toalete moderne, apă la chiuveță.

Gheorghe Giosan, președintele Asociației Crescătorilor de Animale din Ciocănești, mi-a spus că oamenii care stau cel puțin 4-5 luni cu animalele pe munte trebuie să aibă condiții bune de locuit, iar produsele obținute la stână trebuie să respecte condițiile Uniunii Europene.

După degustare, caravana a urcat mai sus pe muntele Suhard la Stâna Șvețării. Baciul Alexandru Șcheu a fost gazda a peste 200 de oameni. Pe lângă caș și urdă, toți cei care au ajuns la această stână au putut degusta cârlan jintuit și alte bucate din carne de oaie pregătite la ceun. Aceasta este cea mai frumoasă stână din tot Suhardul, aflată pe cel mai întins platou, de unde se pot admira toate așezările din vale. Turiștii au fost interesați și de modul cum se făcea șvaițerul, mai ales că lângă moderna stână au rămas ruinele beciului în care șvaițerul era păstrat pentru maturare 120 de zile.

„În trecut, în acest beci se ținea șvaițerul la dospit timp de patru luni. Beciul are o vechime de peste 150 de ani, erau mai multe compartimente unde se punca șvaițerul la maturare”, a spus baciul Alexandru.

Ziua în care au pornit plutele pe Bistrița Aurie

Ocupație străveche a ciocăneștenilor, alt punct de atracție al "Festivalului Păstrăvului". La „Podul Negru” din Botoș au pornit plutele pe Bistrița Aurie. Plutăritul a devenit o atracție turistică pentru cei care ajung în zonă. Plutele au fost conduse de Vasile Morari, ciocăneștan trecut de 60 de ani, ajutat de Savu Rusu și câțiva ucenici. Construiește plute de la 16 ani, iar de la 17 ani le și "cârmuiește", meserie pe care a învățat-o de la tatăl său.

Călătoria cu pluta a durat aproape cinci ore. Localnicii, îmbrăcați în straie populare, au așteptat plutașii cu afinată, țuică și plăcinte trecerea pluteilor, așa cum o făceau și în urmă cu mai bine de 40-50 de ani.

Concursul de pescuit la păstrăv

Pescuit la muscă cu participarea 15 pescari arbitrați de tot atâția arbitri. Aceștia au avut și rolul de a ecologiza sectoarele de pescuit.

Locul I – Adi Ignat din Suceava.

Locul II – Marcel Hânceanu din Vatra Dornei.

Locul III – Valeriu Rebenciuc din Suceava.

Locul IV – Ion Dumitru (Paco) campion național la spinning și vicecampion mondial în 2011, adus de Paul Munteanu, participant la toate edițiile festivalului.

Tot pe Valea Bistriței s-a ținut etapa finală a Campionatului Național de pescuit de pe mal la păstrăv stilul spinning, organizat de Liga română de spinning. După această etapă se definitivează lotul național pentru pescuit de pe mal la păstrăv.

În cadrul concursului s-a populat râul Bistrița cu 1.500 de bucăți de puicet de păstrăv curcubeu. Pregătirea, desfășurarea și premiarea concursului de pescuit au fost făcute de membrii clubului "Rotary" Vatra Dornei, prin Leonard Rey.

Concursul de artă culinară

A reunit cei mai buni bucătari în prepararea produselor din pește. Șase ciocăneșteni au fost premiați pentru gustul produselor, modul de aranjare, originalitate, diversitate de produse prezentate. Președintele juriului, Marilena Niculiță.

Au primit diplome, premii în bani și produse cosmetice:

Laurenția Cecilia Țăran – pentru varietatea produselor.

Olguța Mihalciuc – pentru cea mai gustoasă rețetă de borș de pește.

Elisaveta Țăran – pentru rețeta ingenioasă de pizza cu păstrăv.

Laura Șcheul – pentru cea mai originală rețetă, pește cu nucă.

Stela Țăran – pentru cea mai frumoasă prezentare.

Vlad Moroșan – pentru platoul păstrăvarului.

Pensiunea "Melos", premiul pentru "Cea mai ospitalieră gazdă".

La Ciocănești am putut servi borș de păstrăv sau păstrăv prăjit cu mămăliguță, am degustat "medicamentele naturale ale Bucovinei", așa cum a numit Ștefania Chiloti produsele obținute din fructe de pădure.

„Nici un fel de medicament nu este ca siropurile naturale din afin, brad, zmeură, cătină, făcute după cele mai bune rețete, naturale 100 %, pentru că nu se folosesc decât fructe și zahăr”, a precizat doamna Ștefania.

Spectacolul Festivalului la lumina focului de tabără

În fiecare seară, de la ora 20.00, eu și toți cei care au ajuns la Ciocănești ne-am adunat în jurul focului de tabără alături de soliști și formații îndrăgite: Ion Paladi, Ansamblul "Dorna Dorului", Ansamblul "Plaiurile Pojorăței", Haiducii, Datina, Sorin Ursan Delacit, Mircea Baniciu și Ami.

S-a încins o horă mare seară de seară, la foc de tabără cu cântec și veselie. Au mai cântat: Zorica Savu, Alexandru Pugna, Maria Tripon, Dorica Rațiu, Ion Paladi, Alexandru Reolciuc. Spectacol folcloric cu ansambluri de muzică populară.

Duminică s-au premiat cele mai frumoase case, care păstrează nealterate motivele populare specifice localității Ciocănești, premiarea celor mai frumoase grădini cu flori și a celor mai frumoase păstrăvării. Festivalul s-a încheiat cu "Hora plăieșilor", dansată alături de Elisa Hechelciuc.

Ovidiu Ambrozie Bortă (BOA) a fost prezent cu o expoziție de desene și a executat portrete în caricatură celor care au dorit.

Casa parohială din Ciocănești s-a transformat în sală de audiție pentru iubitorii muzicii clasice. Aici a avut loc a treia ediție a manifestării "Compromisuri muzicale", organizată de preotul Ilie Rusu. Au evoluat la pian, vioară și vocal Mihai Rusu, Gabriel Rusu, Laura Maria Niculiță și Simona Șcheul.

Amiroase a cetină verde, a ierburi și flori de leac prin casele bucovinenilor. Case asemeni inimii lor, bucușori de oaspeți. Oamenii de suflet la poale de munte.

În Bucovina închinarea e aproape de cer. Sfintele biserici și mănăstiri pictate asemenea ouălor încondeiate de zugravii legendă a eroilor voievozi, păstrează sacralitatea locului, răsună de cântec și închinare spre rugăciune.

Bucovina există dincolo de timp, există în inițieri ancestrale. Drumurile bucovinene sunt repere a spiritualității unice și inconfundabile, au sacralitatea căilor celeste, a sufletelor care caută spre Creator puterea de a duce mai departe tradiția.

N-am ales eu locul și timpul, nu eu am dorit să încerc bariera timpului spre munte. Cineva acolo Sus mă iubește, cineva m-a trimis să iau pulsul Bucovinei, să simt ca orice ciocăneștan bucuria pentru cele sacre și de preț lucruri pe pământ. Feeria și lumina gândului curat, stă mărturie peste timp, fiindu-mi clar că, "Veșnicia s-a născut la sat".

(Radio TV Unirea - partener media)

Gabriella Costescu – Sighișoara
Realizator emisiune "Suflet de Ardeal"-
RadioTV UNIREA

LILIAC – vinul din Transilvania



Euforia prilejuită de nașterea bebelușului regal la Londra a cuprins întreaga Europă, sărbătorile închinat Alteței Sale Regale Prințul George Alexander Louis de Cambridge –născut pe 22 iulie 2013, orele 16:24 (GMT) –, și celorlalți membri fericiți ai Casei Regale de Windsor, continuând zile de-a rândul.

La Viena, sub arșița soarelui de iulie, „Societatea austro-britanică“, condusă de Dr. Kurt TIROCH, a organizat, în incinta răcoasă a Depozitelor de vin spumos „KATUS Sektkellereien“, din sectorul 19, o serbare regească – „Royal Summer Party“ –, cu surprize, muzică scoțiană, vinuri și specialități culinare alese, dedicată nașterii moștenitorului tronului Marii Britanii.

În timpul petrecerii de la „KATUS Sektkellereien“, din Viena, Domnul Willi Opitz, patronul firmelor “The

Opitz Winery GmbH” și proprietarul podgoriilor „Willi Opitz“ din localitatea Illmitz, Burgenland, ne-a făcut o surpriză deosebită oferindu-ne LILIAC – vinul din Transilvania. Creat în urmă cu 3 ani în Firma “AMB Wine Company SRL“ – fondată de Domnul Alfred Michael BECK în localitatea Batoș, din județul Mureș –, la propunerea Domnului Willi Opitz, “LILIAC – vinul din Transilvania” are deja o reputație internațională.

Cele peste 10 sortimente de vinuri nobile din brand-ul LILIAC – (Fetească albă, Fetească regală, Sauvignon blanc, Chardonnay&Pinot gri, Merlot, Rosé, Nectar de Transilvania...), create de oenologul Willi Opitz (cel care a obținut, printre altele, premiul “Late Harvest Winemaker of the Year”, decernat în februarie 1997 la Londra), prin combinația unor soiuri de struguri

românești, recoltați de pe cele 38,3 hectare de viță-de-vic cumpărate de AMB Wine Company în vara lui 2010 de la câțiva investitori români, pe dealurile din nordul județului Mureș, împodobesc acum mesele celor mai renumite restaurante din întreaga lume. Sub îndrumarea specialistului austriac Rudolf Krizan, care are o vastă experiență în studiul diverselor aspecte ale producerii vinului, lucrările din cadrul podgoriilor de la Lechința și Batoș și cele din cramă se ridică la cel mai înalt grad de profesionalism, ceea ce se reflectă și în standardele ridicate ale vinului LILIAC.

Pe podgoriile pe care le deține la Lechința și în Batoș, AMB Wine Company are și o fabrică de 600 de metri pătrați, cu o capacitate maximă de 100.000 de sticle, unde se produc, în prezent, doar 45.000 de sticle. Din conducerea Companiei din comuna Batoș face parte și Domnul Victor CIUPERCĂ, areca manager în cadrul AMB Holding GmbH.

„Royal Summer Party“ s-a încheiat cu degustarea noului sortiment de vin pe care renumitul specialist austriac Willi Opitz l-a creat în onoarea Micului Prinț, pentru părinții săi Prințul William și Prințesa Catherine Middleton, un vin roșu compus din 3 soiuri de struguri culeși în Austria (Cabernet 39%, Merlot 27% și Zweigelt34%), cadou pe care Excelența Sa Dr. Emil BRIX, Ambasadorul Austriei în Regatul Unit al Marii Britanii îl va oferi în curând Casei Regale britanice.

Correspondență transmisă de
Ágnes ORBÁN și Mihai ANTHONY

Medalii UNICA pentru cineaștii neprofesioniști români



Uniunea Internațională de Cinema (UNICA) a organizat cea de a 75-a ediție a concursului mondial de film necomercial, în orașul Fieberbrunn – Tirol – Austria. România, care din anul 2011 este membră a acestei prestigioase Uniuni, a participat cu 6 filme: 4 filme realizate de cineaști din București și 2 filme realizate de elevii Colegiului “Petru Rareș” din Suceava. Ne mândrim cu faptul că două filme, “Furgon” realizat de Nelly Ștefăncuț și “Stop” realizat de Ion Octavian Frecca, au obținut medalia de bronz, iar filmul “Ticpic” realizat de Toader Ghiță, a obținut diploma de onoare.

Dacă considerăm faptul că în concurs

s-au prezentat 134 de filme din 30 de țări și că țări de tradiție precum Luxemburg, Italia, Coreea de Sud, Finlanda Slovacia (care organizează UNICA în 2014), Rusia (care organizează UNICA în 2015) și altele nu au obținut nici o medalie, rezultatul României este mai mult decât meritoriu. Dar cel mai important lucru a fost faptul că atât persoanele oficiale cât mai ales publicul, au adus laude filmelor noastre. Ca o apreciere pentru mișcarea de cineaștii din România, Comitetul UNICA a decernat “Medalia UNICA” domnului Nicolae Negruțiu, președintele Cineclubului “Oțelul Roșu” precum și domnului Dumitru Burcă, un neobosit

promotor al filmului independent, din țară. UNICA, această olimpiadă a filmelor necomerciale, constituie un excelent prilej de a face cunoscute frumusețile, cultura și tradițiile țării organizatoare. În această idee, delegatul Asociației Naționale a Cinecluburilor din România, Emil Mateiaș, a propus, în cadrul Congresului UNICA 2016 în România.

Având în vedere că toți delegații (de regulă 250-350 persoane) își suportă toate cheltuielile, inclusiv banchetele de deschidere și închidere precum și cele 2 excursii tradiționale ale Festivalului, considerăm că propunerea ANCR poate fi cu prisosință dusă la bun sfârșit.

Ing.Emil Mateiaș
Vicepreședinte ANCR
Vicepreședinte al Asociațiilor
Româno Germane din Germania
(LARG)

Doamna Laura Hant are plăcerea să vă invite la Dezvelirea festivă a monumentului poetului Mihai Eminescu

Joi, 26 Septembrie 2013, la orele 18:00
în 1110 Viena, Simmeringer Hauptstraße
161 (în fa a Parohiei Ortodoxe Romane)

Program:
- Ora 17.00: Cocktail de primire

EXPOZIȚIE GOOD GIRLS – Memorie, dorință, putere

Joi, 20 iunie până
vineri, 20 septembrie
MNAC, Str. Izvor nr.
2-4, aripa E4, București

Muzeul Național de
Artă Contemporană
împreună cu Asociația
Experimental Project

prezintă o expoziție de grup a artei feminine din diferite generații. Expoziția s-a bucurat până în prezent de recunoaștere la nivel internațional. Temele se concentrează în jurul reperelor centrale precum originea, descoperirea sinelui și împrejurările externe în care se regăsesc femeile. Din partea Austriei participă : Elke Krystufek

www.mnac.ro

Sursa: austriacult-bucuresti.ro



LITERATURĂ - Literature in flux – un proiect al rețelei HALMA

28 – 30 septembrie
Cetate
www.halma-network.eu

Călătoria literară cu
vaporul la care au fost
invitați cincizeci de
scriitori, poeți,

traducători, jurnaliști și bloggeri începe cu un eveniment festival în 23 septembrie la Ruse (Bulgaria). Călătoria, care durează în total 34 de zile, îi poartă pe pasageri prin șapte țări: Bulgaria, România, Serbia, Croația, Ungaria, Slovacia și Austria. Evenimentul de închidere are loc în cadrul festivalului Literatur im Herbst 2011 la Viena. În orașele Ruse, Cetate, Belgrad, Novi Sad, Vukovar, Budapesta, Bratislava și Viena vor avea loc lecturi și discuții cu autorii. În data de 29 septembrie vaporul va acosta la Cetate, unde în 30 septembrie vor putea fi ascultați autorii. Printre oaspeți se numără și Linda Stift și Vladimir Vertlieb din Austria. Prin acest proiect rețeaua HALMA dorește să evidențieze caracterul internațional, deschis și unificator al Dunării.

Sursa: austriacult-bucuresti.ro



SIMPOZION - Practicing Feminism Here and Now

Vineri, 27 septembrie
– sâmbătă, 28 septembrie
Muzeul Național de
Artă Contemporană
(MNAC)

Str. Izvor, nr. 2 - 4,

Palatul Parlamentului, aripa E4, București

Simpozion cu ocazia expoziției GOOD GIRLS

Muzeul bucureștean de Artă Contemporană prezintă în colaborare cu asociația Experimental Project o expoziție de grup dedicată artei internaționale creată de artiste aparținând tuturor generațiilor. Prin această expoziție cât și prin susținerea din partea Erste Foundation, simpozionul va tematiza arta și activitatea curatorială feminină, influența acestora asupra publicului, precum și discursul public feminist. La simpozion vor participa din partea Austriei: Sylvia Eiblmayr, istoric de artă, și Hedwig Saxenhuber, co-editoarea revistei de artă „Springerin”.

<http://www.mnac.ro>

Sursa: austriacult-bucuresti.ro



De vorbă cu poeta Felicia Feldiorean despre poezie, ca formă de exprimare

Felicia Feldiorean este autoarea volumului de versuri „Celor fără vină”, talmăcit în limba franceză de Prof. Constantin Frasin, cu titlul „A tous les innocents”. Licențiată a Facultății de Medicină din Cluj-Napoca, pe care o absolvă în 1996, autoarea muncește mai întâi ca medic de familie, iar apoi ca medic generalist și la un spital de psihiatrie din județul Covasna. În anul 2000, aceasta părăsește România și se mută în Germania. În prezent, scriitoarea locuiește în orașul Münster și este mama unei fetițe în vârstă de șapte ani, Anna Elisabeth. Felicia Feldiorean s-a născut în anul 1968.

„Celor fără vină”

- **Locuiți în Germania. V-ați gândit să scrieți și în germană?**
- M-am gândit, dar nu cred că aș face-o atât de bine, așa încât mă opresc la limba mea maternă, limba dulce românească.

- **Când și unde ați debutat și cum a fost acest debut?**

- Am debutat în anul 2009, cu volumul de poezii „CELOR FĂRĂ VINĂ”, volum apărut la Editura Anamarol din București. Lansarea cărții a fost făcută la Brașov în luna mai 2009, o lansare foarte frumoasă, acolo am făcut cadou celor prezenți la lansare și un CD cu poezii recitate de mine, scrise de mine sau de alți poeți cunoscuți, A. Păunescu, M. Cărtărescu etc. Atunci am fost și la trei emisiuni de televiziune, la Brașov și București.

„Mi-e cântecul crez”

- **Ce anume v-a determinat să**

scrieți?

- Țin minte că eram la țară și învățam pentru facultate, nu mai suportam să văd cărțile de anatomie, fizică și chimie, plus că avusem o dezamăgire în dragoste. Aveam vreo 19 ani când am început să scriu. A fost cea mai prolifică perioadă în privința scrierii poeziilor. Majoritatea poemelor din volumul „CELOR FĂRĂ VINĂ” au fost scrise acum 20 de ani.

- Despre ce vă place să scrieți?

- Despre iubire, bineînțeles, sunt o romantică incurabilă, despre viață, oameni, destine, frumos.

- „Mi-e cântecul crez”, afirmați în poemul „Crez”.

Cum v-ați defini pe scurt, propriul dvs. crez literar?

- Crezul meu literar? Nu am nici o definiție..., scriu ceea ce simt și ceea ce trăiesc. Atât. Totul e simplu și firesc, la fel ca și viața, pe care din păcate, noi, oamenii, prea adesea o complicăm.

- Dintre poemele pe care le-ați scris, există unul preferat?

- Nu neapărat... Îmi place enorm „ULTIMUL SĂRUT”.

„Poezia e iubire și speranță”

- Aveți o imagine cheie, o metaforă care să vă definească stilul?

- Având în vedere că am fost mare fan al Cenaclului Flacăra, stilul meu e impregnat de stilul de a scrie al d-lui Adrian Păunescu. Îmi cereți o metaforă? Păi...să mă gândesc...

„EXIST atât cât VA MAI EXISTA LUMINA” sau „ÎN CLIPA ASTA EU AȘ VREA SĂ

FIU, în INFINIT SAU POATE MAI DEPARTE”...

- Ne puteți da o definiție proprie a poeziei?

- Poezia e o formă de exprimare, de comunicare, poate fi un manifest, poate fi zbor sau cădere..., poate fi totul. Poezia pentru mine este o formă de reînviere, de retrăire a iubirii pierdute, moarte sau regăsite. Ea poate fi lumină sau întuneric, viață sau moarte. Poezia e iubire și speranță. Și eu mă identific cu ea.

„Rădăcinile sunt cele care își pun amprenta pe toată viața”

- Ce ați dori să ne relatați despre comunitatea română din Germania?

- Nu prea multe din păcate, pentru că nu cunosc prea mulți români... Cei mai mulți sunt în zona de sud, iar eu trăiesc în nord-vest. Am fost în vară, la un festival românesc în Nürnberg, unde am cântat și recitat.

- Vorbind despre locuri, ca poezia, ce finuturi vă inspiră mai mult, cele de acasă, din România sau cele din Germania?

- Cele de acasă, din România..., e și firesc..., deși sunt aproape de 10 ani în Germania. Rădăcinile sunt cele care își pun amprenta pe toată viața ta. Așa este cu mine, cel puțin.

- Ce vă place și ce nu vă place în Germania?

- Îmi place faptul că este o țară civilizată, unde omul este o valoare și se face totul pentru ca omul să aibă un anumit statut social civilizată și decent. Ce nu-mi place este că nu



sunt spontani, totul trebuie organizat pe ore, minute, secunde..., le lipsește spontaneitatea și inventivitatea românilor.

- Cât de des vă duceți în România?

- Cam o dată, de două ori pe an, pentru că mama mea este acolo și fratele meu cu familia și este păcat să nu ne vedem cât de des putem..., măcar atât cât mai trăim.

„Sper să ajung într-o zi să recit în fața oamenilor”

- La ce lucrați în prezent?

- Serviciul îmi ia foarte mult timp și energie, lucrez la un spital de psihiatrie și fac și gărzi de noapte, am și un copil de crescut, așa că îmi rămâne prea puțin timp pentru altceva... Scriu pe apucate din păcate..., încerc să încropesc al doilea volum de poezii. Urmează traducerea primului volum în limba germană, pentru că trăiesc aici și foarte mulți nemți vor să vadă și să înțeleagă ce am scris.

- Ce planuri de viitor aveți?

- Să îmi termin specializarea ca psihiatru, să am putere și sănătate să o cresc pe Anna și ce o să-mi mai ajute Dumnezeu, să scriu în continuare, să cânt., să recit, sper să

ajung într-o zi să recit în fața oamenilor. E visul meu!

„Îmi place să observ oamenii”

- Cum vă petreceți timpul liber?

- Am puțin timp liber...citesc, mă plimb, ascult muzică, scriu poezii, vorbesc cu prietenii pe net, mă joc cu Anna etc.

- Ce hobby-uri aveți?

- Muzica bună, opera, cititul, îmi plac filmele bune, lucrurile frumoase, estetice și îmi place să observ oamenii....

- Ce mesaj ați dori să le transmiteți cititorilor noștri?

- Doresc cititorilor D-voastră, români, americani și de alte naționalități, un din inimă « La mulți ani! » cu multă sănătate, pentru că este extrem de importantă, vieți cât mai senine, pace și lumină în suflete și să trăiască fiecare clipă ca și când ar fi ultima. Viața ne-a fost dată fără să o cerem și vom pierde-o fără să fim întrebați... așa că să învățăm să luăm din ea ce este mai bun. Iar pentru cei singuri și triști, nu uitați că acolo sus Cineva vă iubește și există câte un înger pentru fiecare!

Octavian D. Curpaș

Mesajul premierului Victor Ponta pentru Uniunea Ziariștilor Profesioniști

Onorată asistență,
Dragi prieteni,

Vreau să vă mulțumesc pentru invitație și în același timp să-mi exprim regretul pentru că nu am putut fi astăzi alături de dumneavoastră. Mi-ar fi plăcut să vă transmit personal cât de mult apreciez exemplul de românism pe care îl dați. Nu sunt cuvinte mari, sunt realități cu care dumneavoastră probabil v-ați obișnuit deoarece fac parte din cotidian. Dar faptul că scrieți și promovați limba română în afara granițelor reprezintă un lucru extraordinar atât pentru românii din Diaspora, cât și pentru noi, cei din țară.

În primul rând, dumneavoastră le furnizați celor care au decis să-și caute împlinirea peste



hotare informații utile, prin intermediul cărora ei mențin legătura cu țara și își formează o imagine despre ceea ce se întâmplă aici. Mai mult, le oferiți de fapt o parte din România, contribuind la păstrarea

identității naționale și la susținerea spațiului limbii și culturii românești pe care românii de pretutindeni îl formează.

În al doilea rând, dumneavoastră, jurnaliștii de limbă română care activați în structuri

media din afara țării, sunteți pentru noi, cei din țară în general și pentru Guvern în particular, o sursă importantă de informații despre comunitățile românești din străinătate. Jucați așadar rolul esențial al unei curele de transmisie, fiind inevitabil parte a procesului de afirmare a identității spirituale românești peste hotare.

Iată de ce cred că presa nu poate fi niciodată o amenințare pentru securitatea națională. Oricât ar fi de critică la adresa liderilor politici și a autorităților publice, presa este un bun al democrației, iar libertatea sa, combinată cu responsabilitatea auto-asumată reprezintă o garanție a echilibrului în relația dintre guvernanți și guvernați.

În final, aș vrea să felicit

Uniunea Ziariștilor Profesioniști din România și pe domnul Doru Dinu Glăvan pentru efortul continuu pe care îl depun pentru promovarea creației jurnalistice de calitate, pentru apărarea libertății presei și a demnității ziariștilor, dar mai ales pentru legătura pe care o mențin cu presa de limbă română din Diaspora.

Faceți un lucru extraordinar pentru jurnalismul românesc și pentru români în general. Sper ca la următoarea întâlnire pe care o să o organizați să pot fi prezent alături de dumneavoastră pentru a vă transmite personal gândurile mele bune, aprecierea și dorința unei colaborări constructive.

Victor Ponta,
Prim-ministru al Guvernului

România, o destinație pentru turismul de sănătate

România ca destinație turistică, în general, și ca prestator de servicii proprii turismului de sănătate, în particular, este mult mai performantă decât o recomandă imaginea sa, greșit percepută în unele țări vestice. Izvoarele naturale de sănătate amplasate pe teritoriul României au fost parțial cunoscute și apreciate încă de pe timpul romanilor (Băile Herculane, Geoagiu, etc.). Astăzi România dispune de peste o treime dintre izvoarele de ape termale și minerale ale Europei. Acestea li se alătură o mulțime de alți factori naturali de cură cu efecte curative verificate științific. Mofetele stațiunii Covasna, nămolul saprofelic din lacul Techirghiol, aerul ozonat din Băile Tușnad, aerul sărat din salinele amenajate pentru cură sau apa sărată de la Ocna Sibiului sunt doar câteva din exemplele tipice de surse naturale de sănătate. Apele minerale și termale ale României au reușit pe parcursul anilor, optim puse în valoare de medicina balneo românească, să-și demonstreze cu prisosință eficiența în tratarea sau ameliorarea unor afecțiuni, indiferent dacă

sunt recomandate pentru uz intern sau pentru cel extern. Factorilor naturali de cură li s-au adăugat rezultatele cercetărilor și geniul unor medici pricepuți pentru a realiza medicamente sau tratamente recunoscute pe plan mondial, cum ar fi cura de geriatrie a regretatei doamne dr. Ana Aslan. Turismul de sănătate nu se oprește însă la ofertă, indiferent cât de diversificată ar fi ea, a turismului de cură balneară ci se completează astăzi cu ofertă concretă de servicii medicale: tratamente dentare, operații estetice, tratamente medicale diverse, cură de refacere și recuperare post-operatorie, tratamente naturiste. Deși per ansamblu medicina publică românească este confruntată cu anumite probleme specifice, sectorul medicinei private s-a dezvoltat surprinzător de mult atingând cu ușurință parametrii de calitate ai clinicilor private vestice. Diferența o face nu calitatea tratamentului său pregătirea personalului medical ci prețul mai mic perceput în România pentru tratamente de natura celor mai sus menționate.



Spre bucuria noastră tot mai mulți cetățeni vestici recurg la tratamente, cure și intervenții medicale în stațiuni sau clinici private din România, fiind nu numai mulțumiți de raportul echitabil preț-calitate

servicii, ci și încântați de efectele imediate și de lungă durată ale serviciilor medicale achiziționate în România.

Vă așteptăm cu drag în România!

Simion Giurcă

We are Europe!



Consulatul General al României de la Bonn a găzduit joi, 08 august 2013 o manifestare organizată de asociația "We are Europe" în cadrul căreia români provenind din cele mai diferite medii - artistic, științific și de cercetare și-au prezentat țara. Este ce-a de-a treia manifestare organizată de asociația menționată după cele consacrate Spaniei și Portugaliei.

Au fost abordate - pe durata unei seri întregi, în funcție de interesul nemijlocit manifestat de participanți, aspecte referitoare la istoria, cultura și arta din România.

Adresându-se cetățenilor obișnuiți, ciclul de manifestări desfășurate sub deviza generoasă "We are Europe", sunt de natură a prezenta valențele și particularitățile câte unuia din statele membre ale Uniunii Europene.

Sursa: mae.ro

Te pot ajuta? Haide să încercăm!

În data de 3 Octombrie, la Nürnberg va fi lansat de către TIM e.V. un Proiect provocator. Spun provocator, deoarece la acest proiect iau parte mai bine de zece naționalități care locuiesc în zona din apropierea Nürnberg-ului.

Ce misiune are acest proiect? În primul rând, vrea să îi ajute acei oameni care nu cunosc limba germană și vin din alte țări. Să-i ajute pe cei care, chiar dacă au zeci de ani de când locuiesc în Germania, nu au reușit să se integreze, nu au învățat limba germană sau poate că nici măcar nu mai vor sau nu mai pot ieși din case.

Persoanele implicate în acest proiect, sunt oameni pregătiți, oameni care au făcut



cursuri de calificare și recalificare, care știu ce înseamnă a da o mână de ajutor atunci când este nevoie.

TU, ca simplu OM, poți să ne contactezi și o persoană din echipa noastră va veni să te ajute.

Cât costă, vă veți întreba!! Ei bine, nu vă costă nimic. Acest proiect se bazează pe voluntariat și în limita timpului disponibil, vrem să-i ajutăm pe cei care au nevoie de acest lucru.

Dacă ești tânăr sau mai în vârstă, dacă poți să-ți faci singur cumpărăturile sau nu, suferi de singurătate și dorești pur și simplu compania cuiva, ai dori să mergi la plimbare, dar nu poți singur(ă), contactează-ne și te vom ajuta. Toate aceste lucruri le putem face împreună, desigur, împreună cu o asistență psiho-socială de specialitate.

Pentru mai multe informații, contactați-ne la numărul de telefon: 0160 33 73 128

Ionela van Rees- Zota

Exporturile încotro?

România a înregistrat în luna iulie 2013 o valoare record a exporturilor de aproape 4,5 miliarde de euro în timp ce importurile au realizat o valoare de 5 miliarde de euro, a anunțat Institutul Național de Statistică. Din cei mai mari 100 de exportatori, 96 sunt companii cu capital străin, iar din totalul de 34 de piețe cât are industria românească, 25 au lideri companii cu capital străin. Per total, exportul străinilor este de

76% din total exporturi ceea ce face economia românească extrem de vulnerabilă la problemele ce pot apărea în economia globală. De exemplu o încetinire a exporturilor "Dacia" și "Ford" sau o relocare a producției pot crea riscuri majore pentru economie. În concluzie, vedem din statistici că aceste companii au meritul dezvoltării exportului și nu politicile diverselor guverne din România care nu au reușit să



creeze modele de dezvoltare pentru IMM-urile românești în vederea sprijinirii acestora pe piețele de export. Mai devreme sau mai târziu, acestea ar putea fi înghițite de concurența

străină, făcând din România o țară furnizoare de resurse și forță de muncă ieftină la dispoziția totală a marilor capitaluri.

Sever Diculescu

Alături de români, pentru români!



De ziua ei, limba română a luat metroul la Bruxelles



Ziua limbii române, 31 august, a fost sărbătorită la Bruxelles printr-o campanie de promovare a cursurilor de română în rețeaua de metrou locală. Campania va dura două săptămâni în septembrie și este derulată de ICR Bruxelles împreună cu alte patru institute culturale europene, reunite în rețeaua EUNIC Bruxelles.

ICR Bruxelles a realizat vizualul

campaniei, unul ludic, care mizează pe două pasiuni locale: bicicleta și banda desenată. Afîșajul trilingv va fi vizibil pe anumite linii de metrou și tramvai din Bruxelles.

ICR Bruxelles a inițiat cursurile de română pentru străini în 2010. În 2013, din cei 36 de cursanți, 20 au obținut diplome pentru patru din cele șase niveluri ale Cadrului european comun

de referință, de la începători (A1) la avansați (C2). Au început deja înscrierile pentru anul universitar 2013-2014. Persoanele care vor frecventa cursurile de limba română ale ICR anul viitor vor beneficia și de alte avantaje (acces la evenimente organizate de ICR Bruxelles, dreptul de a împrumuta cărți, muzică și filme).

Sursa: rombel.com

Mesajul Ambasadorului României cu ocazia începerii anului școlar în Belgia

Aș dori să mă adresez tuturor elevilor și profesorilor români care la 2 septembrie își reiau activitatea în școlile din sistemul de învățământ belgian. Anul acesta, începerea cursurilor pentru elevii români din Belgia stă sub semnul celebrării la 31 august, pentru prima dată, a Zilei Limbii Române. Pentru cei care vorbesc și studiază în limba română în străinătate este un prilej de a reflecta la rolul pe care limba maternă îl are în menținerea identității și a legăturii cu



România. Îi felicit pe elevii, profesorii și părinții care consideră că limba română merită păstrată și predată în paralel cu limbile oficiale ale Regatului Belgiei și fac eforturi pentru a-și continua studiile și în limba maternă. Sunt în mod special încântat că în Belgia, datorită unei cooperări excepționale între Ministerul român al educației și Comunitatea franceză, copiii români pot beneficia în cadrul unui program bilateral (LCCR) de cursuri de limbă, cultură și civilizație română în școlile belgiene și își pot prezenta valorile lingvistice și culturale colegilor de clasă de alte naționalități. Este o oportunitate pe care statul român a decis în 2008 să o finanțeze și pentru copiii români de nivel pre-universitar ai căror părinți locuiesc în Belgia. Anul viitor, Ambasada își propune să inaugureze un concurs de limba română, adresat elevilor și profesorilor de limbă română din școlile belgiene care să pună în valoare rezultatele derulării programului, la 6 ani de la începerea acestuia în Belgia.

Sursa: mae.ro

EUROPEAN ARTISTS MANAGEMENT
prezintă

**medeea marinescu
marius manole**

în

FĂ-MI LOC!
de Anthony Michineau

Regia **Radu Beligan**

23 septembrie 2013
20:00
BOZAR - Sala M

Scenografia Mădălina Marinescu
Asistent regie Mădălina Ciupitu Light design Roxana Docan

BOZAR - Sala M, Rue Ravenstein 23, Bxl
Rezervări bilete: BOZAR - Tel: 02 507 82 00, www.bozar.be

Pret: 26 euro (-26/+65: 21 euro)

Fă-mi loc!

European Artists Management deschide noua stagiune 2013 - 2014 a Galelor Teatrului Românesc și are plăcerea de a vă invita luni 23 septembrie la orele 20:00 la spectacolul „Fă-mi loc!” de Anthony Michineau. În regia maestrului Radu Beligan se întâlnesc doi dintre cei mai îndrăgiți actori de teatru și film, Medeea Marinescu și Marius Manole, într-o comedie spumoasă dar profundă și plină de semnificații, în care textul ascunde, prin jocurile de artificii și ploaia de confetti a atâtor cuvinte, tot ce poate să însemne singurătate, surrogatul iluziilor, triunghi conjugal, conjuncturi și stereotipii potrivnice împlinirii în doi. „Manuel, interpretat de Marius Manole, își trăiește și joacă în fond despărțirea și abandonul, ca un bagaj inutil, răscolit în trenul vieții, în căutarea de lucruri folositoare unei supraviețuiri și tabieturilor de fost familist.

În schimb, Medeea Marinescu își trăiește singurătatea ca pe rezultatul unei neîndemânări de care se învinovățește mereu: ea joacă rolul unei stângăcii existențiale incontrolabile, de care e singură vinovată. O teamă atavică de singurătate o aruncă în brațele compromisului unei iubiri fără perspectiva împlinirii ei într-un cuplu stabil.” (Doina Uricariu, Cotidianul) „Fă-mi loc!”, ca și celelalte piese de teatru aduse pe scena de la Bruxelles, este un spectacol care ne invită să reflectăm asupra propriei noastre existențe dincolo de orice conveniență socială și care merită pe deplin să-i facem loc în programul nostru de re-creare sau recreere.

Evenimentul va avea loc la BOZAR - Sala M.

Pret: 26 euro (-26/+65: 21 euro)

Precizăm că spectacolul este prezentat în limba română și supra-titrat în limba franceză.

Sursa: rombel.com

Ziua Limbii Române (31 august) – Mesaj comun al ambasadorilor României și Republicii Moldova în Regatul Belgiei



Începând cu 2013, România și Republica Moldova celebrează la aceeași dată, 31 august, Ziua Limbii Române. 31 august este înainte de toate ziua tuturor celor care vorbesc, scriu și creează în limba română. Pentru toți aceștia, mesajul nostru este acela de încurajare a menținerii vii a celei mai importante valori a patrimoniului cultural, limba, ca o garanție a identității și continuității unui model de gândire și creație. Cu acest prilej dorim să felicităm pe toți cei care prin activitatea lor și prin dăruirea lor promovează și păstrează limba română și dorim aici să menționăm în mod special ansamblul asociațiilor socio-culturale, profesorii, jurnaliștii, scriitorii originari din România și Republica Moldova, care se află în Belgia.

31 august marchează, de asemenea, apartenența la un spațiu lingvistic comun în cadrul căruia dialogul și schimburile favorizează consolidarea și îmbogățirea reciprocă a patrimoniului cultural. Ca ambasadori în Belgia, vom continua, împreună, să promovăm aceste valori comune în contextul multicultural european.

Sursa: mae.ro

Voci pentru capitalul românesc la Bruxelles

O voce la Bruxelles pentru capitalul românesc devine o chestiune esențială, din mai multe perspective. În primul rând, pentru că acolo se decid din ce în ce mai multe lucruri care îl afectează - pozitiv sau negativ; în al doilea rând, pentru că și omologii săi naționali din Uniunea Europeană sunt din ce în ce mai prezenți; și, nu în ultimul rând, pentru că de multe ori contactele legislative utile se întrepătrund cu oportunități de business transnațional.

Bucureștiul e important, ca și relația cu autoritățile naționale, dar să nu neglijăm Bruxelles-ul, unde se decide peste 75% din legislația aplicabilă în Uniunea Europeană. "European" e noul "național". Proactivitatea capitalului românesc e necesară deoarece de multe ori "ne sesizăm" prea târziu, nefiind reprezentați în oraș cum se cuvine, informațional și ca putere de lobby. Fără o informare promptă juridică, tehnică, economică, e greu de elaborat o poziție națională care să poată fi eficientă, ca proiecție și

acțiune. Reprezentarea poate fi comună, la nivel de industrie (aici felicit energia, care s-a mișcat mai bine decât restul sectoarelor), sau per ansamblul economiei, la nivelul, de preferință al tuturor patronatelor.

Totodată, dacă există un domeniu în care argumentul de tip "și alții o fac" e corect, acesta este. De ce? Simplu - miza e enormă. Capitalul francez se mișcă bine cu MEDEF-ul la Bruxelles (patronatul francez), la fel și capitalul german, fie la comun (BDI), fie individual (la nivel de giganti industriali, auto și nu numai). E foarte important ca și capitalul românesc să înțeleagă că un birou la Bruxelles sau o consultanță externă nu sunt o investiție "în eter", ci o chestiune de supraviețuire pe termen mediu și lung. Dacă nu știi să anticipezi și să influențezi mediul decizional, nu ai un viitor sustenabil, căci ești mereu luat prin surprindere. Nu în ultimul rând, rețeaua contează, iar networkingul legislativ dă naștere de multe ori, prin colegi de interes



europene, la oportunități economice. Se creează punți de cooperare între capitalul român și cel străin, nișe de export sau de investiții, se dezvoltă în timp alianțe și prietenii sustenabile. Trebuie să înțelegem că fără alianțe și suporteri, neavând o talie capitalistă de nivelul Germaniei, Franței sau Marii Britanii, ne va fi greu "singurei". Chiar și marele capital german se aliază periodic cu industrii din țări europene partenere pentru a-și atinge scopurile. Să învățăm așadar jocul european, inclusiv la secțiunea business. Recent, s-a lansat în România FIA, ca forum al investitorilor autohtoni,

instrument clar definit ca menit a apăra interesele capitalului românesc. După consolidarea internă, investiția într-un braț extern ține de sustenabilitatea proiectului. Marea Poartă e acum la Bruxelles!

Autor: Dan Luca

Dan LUCA este Doctor în Relații Internaționale și Studii Europene, fondator în 2003 al Clubului "România-UE" Bruxelles. Este autorul a 3 cărți despre România afacerilor europene, Bruxelles-ul european și dilemele comunicării. Este profesor la universități din Bruxelles, Gorizia (Italia), București și Cluj.

Sursa: rombel.com

Stimați cititori,

30

Pentru FIRME, am creat special acest cupon de anunțuri, ușurându-vă astfel modul de a colabora cu noi. Există două feluri de anunțuri: **SIMPLE**, unde informația dumneavoastră va apărea sub forma unui anunț normal- compact și **AVANSAT**- informația va fi pusă în valoare printr-un chenar în pagina de mică publicitate sau chiar în paginile color ale ziarului. Pentru persoane fizice, anunțul dumneavoastră este gratuit. Vă așteptăm!

Talon mică publicitate AUSTRIA, BELGIA și OLANDA

Nume _____ ;
 Prenume _____ ;
 Nume firmă: _____ ;
 Adresa _____ ;
 Telefon _____ ;
 Text anunț: _____

Bifați tipul de anunț dorit, faceți plata în contul de mai jos, cu mențiunea ANUNȚ FIRMĂ, urmând să apară în următorul număr al ziarului. Persoanele fizice doar vor bifa pentru anunț gratuit și vor trimite talonul la adresa de mai jos.

Notă: Completarea unui cupon garantează publicarea într-un singur număr al ziarului. Pentru mai multe apariții, contactați redacția.

SIMPLU - 20 EURO/APARIȚIE **AVANSAT - 35 EURO/APARIȚIE**

PERSOANĂ FIZICĂ - GRATUIT

PLATA SE VA FACE ÎN CONTUL

Ionela van Rees-Zota

REGNI VERLAG

Cont:366781

BLZ:760 606 18

BIC GENODEF1N02

IBAN: DE5676060618 0000 366781

VR Bank Nürnberg

Talonul va fi trimis pe adresa redacției:

DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg, Deutschland

Un nou curs de calificare pentru străini



Vrei să studiezi limba flamandă, contabilitate, tehnologia informației și comunicării și management într-un singur program educațional? Centrele de educație pentru adulți în colaborare cu instituția de învățământ superior KULeuven și-au unit forțele pentru lansarea unui nou program educațional pentru imigranții care doresc să studieze limba flamandă, contabilitate, management și tehnologia informației și comunicării. Aceste cursuri vor avea loc în centrele pentru învățare avansată din Flandra și vor începe luna viitoare. Programul durează un an de zile, timp în care studenții se vor pregăti în domeniile enunțate.

În Flandra există o nevoie stringentă de contabili și absolvenți TIC.

Inițiativa ar trebui să vină în sprijinul imigranților fără un loc de muncă și a celor care doresc să se reorienteze profesional pentru a-și găsi un nou loc de muncă sau să-și

îmbunătățească cunoștințele în aceste domenii.

Programul cuprinde lecții intensive de limba flamandă, unde se pune accentul pe jargonul folosit în domeniile studiate. Acesta conține atât materii de ordin general precum matematică și limba franceză cât și materii de specialitate. Pachetul a fost conceput special pentru a oferi celor care nu cunosc limba flamandă șansa de a reuși în domeniile contabilitate, tehnologia informației și comunicării și management.

Programul educațional este singurul de acest gen din Flandra și începe pe data de 23 septembrie.

Pentru mai multe detalii accesați: <http://www.via-educatie.be/cursisten/eager-study>

<http://www.via-educatie.be/cursisten/studeren-vlaanderen>

Sursa: rombel.com

Mesajul ambasadorului României la Berlin, Lazăr Comănescu, cu ocazia Zilei Limbii Române

Uniunea Europeană și Consiliul Europei, au lansat în mod simbolic, în anul 2001, inițiativa sărbătoririi Zilei Limbilor Europene, care este celebrată pe 26 septembrie. Totodată, pentru punerea în evidență a specificității patrimoniului cultural și a contribuției la patrimoniul cultural comun european, statele europene au decis să sublinieze importanța acordată limbilor naționale prin dedicarea unor zile speciale. România a ales ca Ziua Limbii Române să fie celebrată pe 31 august.

Interesul lumii culturale germane pentru limba română a reprezentat o constantă în linia dialogului inter-cultural dintre cele două țări, fiind celebre școlile de românică inițiate de Hariton Tiktin și Ernst Gamillscheg, la Berlin, sau prin Gustav Weigand, la Leipzig. Nu putem să oitem numele de referință ale unor mari creatori ai limbii române care au fost, de asemenea, în contact cu mediul culturii germane, precum Titu Maiorescu, Mihai Eminescu sau Ion Luca Caragiale, pentru a ne referi la epoca Junimii, care a marcat o importantă opțiune pentru paradigma românească filogermană, sau numele ilustrului umanist Dimitrie

Cantemir, care a fost ales, în 1714, primul român membru al Academiei din Berlin.

Într-un astfel de context, ne bucurăm să amintim faptul că Ambasada României a inițiat în acest an, în parteneriat cu Institutul Cultural Român din Berlin și reprezentanții mediului academic din Germania și din România, un proiect privind crearea unei rețele profesionale dedicată specialiștilor în studii românești. Interesul de care s-a bucurat acest proiect din partea comunității academice româno-germane atestă faptul că domeniul respectiv poate câștiga un plus de dinamism prin intensificarea dimensiunii cooperării internaționale în domeniul educației și al culturii. Desigur, ne dorim ca acest proiect să își găsească în continuare puncte de susținere și în rândul mediului asociativ românesc sau al originarilor din România, astfel încât limba română să facă în continuare dovada vitalității și a creativității sale, prin mai tinerele generații de români sau descendenți ai unor familii originare din România.

De asemenea, alături de alte oportunități de învățare și studiere a limbii, culturii și civilizației românești, oferite prin intermediul școlilor parohiale sau prin intermediul



cursurilor universitare, Ambasada României găzduiește în același spirit al dialogului intercultural cursuri de învățare a limbii române și a limbii germane.

Mulțumind tuturor celor care cu devotament și creativitate contribuie la

prestigiul culturii române, Ambasada României le transmite calde mulțumiri și dorința de a contribui mai departe, împreună, la promovarea valorilor culturale.

Lazăr Comănescu
Sursa: mae.ro

Primul articol despre București, publicat în New York Times (1876)



București, supranumit încă de la începutului articolului „orașul plăcerii”, este descris ca fiind un loc extrem de vioi, modern, cu clădiri frumoase, de toate felurile, conace splendide și, mai ales, extrem de luxos.

Principalul punct de reper, Podul Mogoșoaiei, este prezentat ca fiind zona în care se găsește palatul, instituțiile, teatrele și toate magazinele importante, după cum explică jurnalistul în anul 1876.

În continuarea prezentării este amintită o istorioară legată de un drum extrem de circulat din București. În acea zonă, cu mai mulți ani în urmă, spune jurnalistul, se pare că trecea o caleașcă în care se aflau o doamnă însoțită de fiica ei. „Un tânăr ofițer s-a apropiat, le-a salutat, apoi i-a spus doamnei: «Ce ați face dacă ar fi să fug cu fiica dumneavoastră?» Apoi, fără să aștepte un răspuns, tânărul ofițer a

luat-o pe fată și a așezat-o cu el în șa, după care au plecat împreună și nu s-a mai auzit de ei o vreme, până când s-au întors în București căsătoriți”, povestește jurnalistul, subliniind, dincolo de veridicitatea îndoielnică a istorisirii, faptul că în București, în acea perioadă, se aflau foarte mulți ofițeri, pentru că în oraș era o mare garnizoană militară. „Ofițerii sunt tineri politicoși. Adevărați gentlemen”, mai spune jurnalistul.

“Clasa săracă este superstițioasă și fanatică”

Se amintește și faptul că, din anumite puncte ale orașului, se zăresc Munții Carpați, spre care se poate ajunge prin Ploiești. La capitolul religie, ziaristul subliniază că în București, în acea perioadă, erau 300 de biserici. „Preoții sunt, din păcate,

ignoranți, clasa săracă este superstițioasă și fanatică. Pe de altă parte, aristocrația practic conduce biserica, dar nu lasă religia să interfereze prea mult cu felul lor de viață. Un preot este rareori văzut în salonul unui aristocrat”, se mai arată în articol.

De asemenea, jurnalistul se declară uimit de obiceiurile existente la diverse sărbători. Spre exemplu, jurnalistului i se pare curios că, în Vinerea Mare, oamenii fac înconjurul bisericii, de trei ori, cântând. Tot la categoria obiceiuri ciudate sunt încadrate și tradițiile de Crăciun, cum ar fi oameni îmbrăcați în diverse personaje (de exemplu, în magi) care merg prin oraș, întră în cafelele și cer bani. „Paradele de duminică dimineața sunt, de asemenea, ciudate. La ora 11.00, ofițerii fiecărui regiment din garnizoană merg în parc, unde toți sunt inspecți chiar de prinț, care trece printre rânduri și vorbește cu fiecare în parte. E un sentiment plăcut să vezi așa ceva”.

La capitolul distracție, sunt amintite opera și teatrul, diverse trupe de muzicanți, ciroul, dar și grădinile de vară. Spre final, ziaristul de la New York Times ține să sublinieze că a fost extrem de impresionat de lăutari: „Trebuie să nu uit să îi amintesc pe lăutari, sau țigani muzicanți, care cântă minunat, folosind cele mai interesante instrumente. Acești oameni au învățat singuri să cânte”, încheie jurnalistul.

Sursa: e.mail



Călătorie în Bucovina – la oameni

Viața unui diplomat nu se desfășoară în niciun caz numai în capitala țării, la conferințe, în birou sau la masa de lucru: o ambasadă trebuie să fie prezentă în întreaga țară gazdă. România oferă în acest sens nenumărate ocazii prielnice. Între 10 și 14 august, șeful secției culturale a ambasadei, Josef Karl, a vizitat Bucovina. Domnul Karl a participat, împreună cu președintele Organizației regionale „Bucovina” a Forumului Democrat al Germanilor din România (FDGR), Antonia Maria Gheorghiu, din însărcinarea Ministerului Federal de Interne la înmânarea anuală a ajutoarelor individuale destinate membrilor nevoiași ai minorității germane și a vizitat Forumul local din localitățile Suceava, Gura Humorului, Vatra Dornei, Moldovița și Câmpulung, precum și unele familii nevoiașe din alte localități. Ca și în anii trecuți, membrii ambasadei au adunat și de această dată îmbrăcăminte și jucării pentru germanii din Bucovina, pe care domnul Karl le-a putut înmâna cu acest prilej.

Sursa: bukarest.diplo.de

Legea 211/2013 privind acordarea unor drepturi persoanelor care nu mai au cetățenia română

La data de 5 iulie 2013 a intrat în vigoare Legea 211/2013 privind acordarea unor drepturi persoanelor care nu mai au cetățenia română, dar care au fost persecutate din motive politice de dictatura instaurată cu începere de la 6 martie 1945, precum și celor deportate în străinătate ori constituite în prizonieri. În conformitate cu prevederile acestei legi, beneficiază de prevederile Decretului-lege nr. 118/1990 privind acordarea unor drepturi persoanelor persecutate din motive politice de dictatura instaurată cu începere de la 6 martie 1945, precum și celor deportate în străinătate ori constituite prizonieri, republicat, cu modificările ulterioare, și persoanele care, la data depunerii cererii, nu mai au cetățenia română, indiferent de domiciliul acestora, dacă îndeplinesc condițiile prevăzute de dispozițiile acestui decret-lege. Persoanele sus-menționate, care au domiciliul în străinătate, pot depune cererea personal, la agențiile pentru plăți și inspecție socială județene, respectiv a municipiului București, în funcție de ultimul domiciliu avut în România, sau prin mandatar desemnat prin procură specială, la agențiile în a căror rază teritorială domiciliază mandatarul. Drepturile se acordă de la de 1 a lunii următoare depunerii cererii. În conformitate cu dispozițiile Decretului-lege nr. 118/199,

republicat, cu modificările ulterioare, persoanele care au executat o pedeapsă privativă de libertate în baza unei hotărâri judecătorești rămase definitivă sau au fost lipsite de libertate în baza unui mandat de arestare preventivă pentru infracțiuni politice, au fost private de libertate în locuri de deținere în baza unor măsuri administrative sau pentru cercetări de către organele de represiune, au fost strămutate într-o altă localitate, au fost deportate în străinătate după 23 august 1944, au fost constituite în prizonieri de către partea sovietică după data de 23 august 1944 ori, fiind constituite ca atare, înainte de această dată, au fost reținute în captivitate după încheierea armistițiului, au dreptul la indemnizație lunară de 200 lei pentru fiecare an de detenție, strămutare în alte localități, deportare în străinătate sau prizonierat, indiferent dacă sunt sau nu sunt pensionate. Persoanele care au fost internate în spitale de psihiatrie și cele care au avut stabilit domiciliu obligatoriu, au dreptul la o indemnizație lunară de 100 lei pentru fiecare an de internare abuzivă în spitalele de psihiatrie sau de domiciliu obligatoriu, indiferent dacă sunt sau nu sunt pensionate. În funcție de evoluția prețurilor și a tarifelor, indemnizațiile sus-menționate se actualizează prin hotărâre de guvern. Totodată soțul(soția) celui decedat, din categoria celor dispăruți sau



exterminați în timpul detenției, internați abuziv în spitale de psihiatrie, deportați, prizonieri sau cărora li s-a stabilit domiciliu obligatoriu, are dreptul la o indemnizație lunară de 200 lei neimpozabilă, dacă ulterior nu s-a recăsătorit. Beneficiază de indemnizația prevăzută mai sus și soțul (soția) celui decedat în condițiile prevăzute mai sus și care, din motive de supraviețuire, a fost nevoit (nevoită) să divorțeze de cel închis, internat abuziv în spitale de psihiatrie, deportat, prizonier, strămutat sau căruia i s-a stabilit

domiciliu obligatoriu, dacă nu s-a recăsătorit și dacă poate face dovada că a conviețuit cu victima până la decesul acesteia. Dovedirea situațiilor sus-menționate se face de către persoanele interesate cu acte oficiale eliberate de organele competente (bilet de eliberare, sentință judecătorească, adeverință de la Ministerul Afacerilor Interne, certificat de la Ministerul Apărării Naționale, livret militar etc.), iar în cazul în care nu este posibil, prin orice mijloc de probă prevăzut de lege.

Sursa: mae.ro

Kunst im Hafen e.V. Reisholzer Werftstr. 75-77, 40589 Düsseldorf

Sâmbătă, 10 august 2013 – 29 august 2013

EXPOZIȚIA „METADECORATIVUL ROMÂNESC”.

Expoziție de artă decorativă

Vernisaj: Sâmbătă, 10 august 2013, ora 17.00

Loc: Kunst im Hafen e.V. Reisholzer Werftstr. 75 - 77 , 40589 Düsseldorf

ICR Berlin a organizat împreună cu Asociația Catalist, organizația culturală KunstART din Bochum și Uniunea Artiștilor

Criticul de artă Dr. Aurelia Mocanu oferă următoarea descriere, care evidențiază însemnătatea artiștilor și a operelor prezente în cadrul acestei expoziții colective: “Selecția, din divizia generică a decorativului, a celor șapte nume de marcă ale artei românești contemporane demonstrează tocmai eliberarea din categoriile estetice ale confortului-repaosului-domesticului. Sunt artiști între 48 și 68 de ani, originari, ca sensibilitate, din tot arealul României și profesionalizați majoritar la Universitatea de Arte din București. Fiecare [...] propune o scenă vizuală și acreditează un nou regn

Expoziție de artă contemporană românească în Germania



Plastici din România expoziția intitulată „Metadecorativul românesc”, la Kunst im Hafen e.V., Düsseldorf.

Au fost expuse lucrări semnate de șapte dintre cei mai importanți artiști români specialiști în artă decorativă, realizate în materiale diverse precum sticlă, ceramică, porțelan, lemn, fibră textilă sau plante.

Gherghina Costea (ceramică, obiect)

Mariana Gheorghiu Bădeni (fibră textilă, obiect)

Ileana Dana Marinescu (obiect, asamblaj, bricolaj)

Nicolae Moldovan (ceramică)

Ioan Nemțoi (sticlă, obiect)

Cristina Popescu Russu (ceramică, obiect)

Mihai Țopescu (sticlă).

plastic ce se dezvoltă indubitabil ca metanatură: grădini selenare, palmerie vibratilă, marine și ceruri, ploi și găze, îngeri printre copacii Paradisului, colonade și cupole, scrisori și pagini-lamelă de umbre, mandale din petale și frunze uscate. În toate cele șapte cazuri, armonia hedonistă a stimulilor optici și tactili proprii decorativului academic trece printr-o accelerare de particule generatoare de insolite lumi formale” (Sieben, Band 3, Das Metadecorativum, Ed. Klartext, Essen, 2012).

În deschiderea expoziției, care a avut loc în data de 10 august, ora 17.00, a luat cuvântul domnul Dr. Dedo von Kerzenbrock-Krosigk, directorul Muzeului de Sticlă Hentrich, Düsseldorf.

Sursa: icr.ro

Locul unde au fost executați soții Ceaușescu a devenit oficial muzeu. Cât costă intrarea în fosta UM

Unitatea militară de lângă Târgoviște, unde pe 25 decembrie 1989 au fost împușcați Nicolae și Elena Ceaușescu, a devenit muzeu. Cazarma, acum pustie, a fost inaugurată ca spațiu turistic. Printre zecile de oameni veniți la deschidere s-au aflat și unii care îi regretă pe comuniști. Alții se gândesc însă că tocmai economia capitalistă îi va ajuta să scoată bani frumoși din acest loc, în care vor veni și străinii. După mitul ”Dracula”, locul de execuție al soților Ceaușescu trece din istorie în afaceri.

La inaugurarea muzeului, au venit și soldați care au participat la execuție. Marius, de pildă, nu și-a imaginat că celebra Unitate Militară 01417 din Târgoviște va fi plină de turiști. “Văd două persoane îmbrăcate în uniformă militară care împușcă alte două persoane, întâmplător una din ele e președintele statului român, asta văd. M-a marcat, nu-mi place deloc să-mi aduc aminte”, povestește Marius Beznoiu, participant la execuție. La eveniment a fost prezent și fostul comandant al Unității. Andrei Kemenici, acum general în rezervă, a fost martor la judecarea și execuția lui Nicolae și a Elenei Ceaușescu. Zidul în fața căruia au fost împușcați dictatorii



este cel mai important loc din muzeu.

Pe lângă el, vizitatorii, însoțiți de ghid, mai pot vedea camera cu pături de fier în care cei doi și-au petrecut ultimele zile, precum și sala în care a fost improvizat tribunalul militar care i-a condamnat apoi la moarte. Pe monitoare vor rula secvențe de la proces și de la execuție. Despre inaugurarea muzeului a scris și presa din străinătate, așa că autoritățile se așteaptă să vină mii de turiști. Există deja agenții care și-au propus să facă un circuit care să includă, pe lângă unitatea militară de la Târgoviște și casa natală a lui Ceaușescu din Scornicești, precum și Palatul Parlamentului, din Capitală.

Muzeul de la Târgoviște poate fi vizitat zilnic, iar intrarea costă 7 lei. Elevii și studenții au 50% reducere.

Sursa: PRO TV



De enige maandelijkse krant in de Roemeense taal van Nederland

31 August - Ziua Limbii Române

La 31 august, sărbătorim Ziua Limbii Române, un moment de adâncă prețuire față de limba pe care am moștenit-o de la părinți și o transmitem generațiilor viitoare, unică formă prin care ne păstrăm via cultura, credința, tradițiile și istoria. Miezul spiritualității unui neam îl formează limba, pentru că în ea și prin ea se oglindește istoria unui popor, felul său de a fi, de a gândi și simți.



În acest moment de omagiere a limbii române, avem în gând evocarea sugestivă exprimată de "poetul nepereche" Mihai Eminescu, care afirma că: „Măsurariul civilizației unui popor astăzi e o limbă sonoră și aptă a exprima prin sunete noțiuni, prin șir și accent etic sentimente”. La rândul său, vorbind despre limbă, poetul și filozoful Lucian Blaga scria că "Limba este întâiul mare poem al unui popor". De la prima sa atestare, în forma de limbă "rumână" sau "rumâniască", în secolul al XVI-lea, de către mai mulți călători străini, precum și în documente românești (Palia de la Orăștie, prima traducere parțială în limba română a celor cinci cărți de la începutul Vechiului Testament), și până în prezent, limba română și-a păstrat intact caracterul ei unitar. Un popor există prin cultura sa pentru care limba este mijlocul esențial nu numai de exprimare dar și de creație.

Limba română este vorbită, în întreaga lume, de aproximativ 28 de milioane de persoane, dintre care cca. 24 de milioane o vorbesc în calitate de limbă maternă. Prețuirea limbii române este o datorie. Prețuind limba română, ne respectăm istoria, valorile culturale și spirituale. Latinitatea nu este numai dovada primordiale a apartenenței culturii noastre la cultura europeană dar constituie și baza identității noastre care și-a văzut locul ce i se cuvenea de drept confirmat în interiorul familiei popoarelor europene.

O dată cu aderarea României la Uniunea Europeană, limba română a devenit limbă oficială a Uniunii. De facto limba română este deja prezentă în toată Europa și America de Nord sau chiar în America Latină și Australia unde s-a remarcat deja ca limbă a milioane de persoane din România și Republica Moldova. Români și moldovenii trebuie susținuți să-și păstreze identitatea prin vorbirea și învățarea limbii române pe care trebuie s-o transmită generațiilor următoare. Îndepărtarea de limbă sau din păcate uneori chiar negarea ei duce la alienarea față de esența

existenței umane. Integrarea în societățile țărilor de destinație nu necesită și nu impune în niciun fel renunțarea la limba română. Identitățile nu se exclud ci dimpotrivă devin fertile când se cultivă alăturat, se întrepătrund, se altoiesc.

În legătură cu semnificația sărbătoririi Zilei Limbii Române, la 31 august, atât în România cât și în R. Moldova, profesorul Eugenia Bojoga scria în Jurnalul de Chișinău: „Afirmatia lui L. Wittgenstein, limitele limbii mele sunt limitele lumii mele” înseamnă că fiecare dintre noi trăim în universul pe care ni-l oferă limba noastră, în sensul că noi ca vorbitori structurăm și organizăm realitatea în cuvintele limbii noastre. Limba e prima formă de cunoaștere și fundamentul oricărui cunoștințe achiziționate după aceea pe tot parcursul vieții. Dar această lume, lumea limbii materne, este totodată o lume colectivă, o lume a întregii comunități deoarece toți vorbitorii participă la instituirea și funcționarea ei. De aceea, problema limbii exemplare, cum mai numește E. Coșeriu limba standard sau limba literară, constituie o problemă nu doar de educație lingvistică, ci și de politică lingvistică. Limba exemplară trebuie susținută, implementată prin măsuri și acte oficiale, dar și prin graiul nostru, al fiecăruia în parte.”

Nu există o catastrofă mai mare pentru un popor decât înstrăinarea limbii materne. Sărbătorirea Zilei Limbii Române ar trebui să ne facă conștienți de marea avuție prin care existăm și din care ne hrănim zilnic.

Ireny Comaroschi
Ambasadorul României
în Regatul Țărilor de Jos

Mihai Gribincea
Ambasadorul Republicii Moldova
în Regatul Țărilor de Jos,
Regatul Belgiei
și Marele Ducat al Luxemburgului
Sursa: mae.ro

Olandezii se tem că vor fi "invadați" de români și bulgari?

Când Lodewijk Asscher, viceprim-ministrul Olandei, a avertizat în această lună cu privire al imigranții din Europa de Est, care "amenință" salariile și beneficiile sociale din țara sa, se gândea, probabil, la oameni ca Viktor. Viktor, care nu dorește să îi fie dezvăluită adevărata identitate, este originar din Bulgaria și în urmă cu 3 ani a venit în Olanda. În țara sa, câștiga, ca și inginer logistic, 350 euro pe lună, fiind șeful unei unități de urgență a companiei naționale feroviare. În Olanda, el lucrează ca maistru și câștigă 100 euro pe zi a mai puțin decât "colegii olandezi"; nu plătește însă taxe sau asigurări sociale.

Olanda, Marea Britanie și alte țări vest-europene au menținut cerințele privind permisele de muncă pentru români și bulgari, după intrarea acestor țări în UE (2007). Dar chiar și cu aceste restricții, a existat o imigrație serioasă din țările vizate. Cerințele vor expira la 1 ianuarie 2014, intensificând temerile privind "hoarda" care va veni să "fure" salariile și beneficiile sociale ale olandezilor. Asscher a comparat situația cu "Codul portocaliu", pe care îl instaurează autoritățile olandeze atunci când cresc nivelurile apelor, care riscă să inunde casele din zonă. Viktor stă cu sora sa Maria în bucătăria unui apartament înecat în fum de țigară, localizat într-un cartier "est european" din Amsterdam și spune că temerile olandezilor sunt neîntemeiate. "Există doar 7 milioane de cetățeni în Bulgaria și 2 milioane au emigrat după căderea comunismului. Cei mai mulți oameni care au vrut să plece au plecat deja", explică Viktor. Olanda a fost cândva azil pentru imigranți, precum evreii și protestanții, care au găsit



adăpost acolo în secolul 16. În ultimii zece ani, a fost răvășită de dezbaterile privind asimilarea, iar populistul de dreapta Geert Wilders a denunțat prezența imigranților musulmani din țara sa, referindu-se mai exact la marocani și turci. El a înființat un site controversat, care "primește" plângeri referitoare la comportamentul acestor imigranți. Olandezii se tem ca nu cumva est-europenii să comită infracțiuni și să le ia joburile, determinând scăderea salariilor, mai ales în zona muncii necalificate. Șomajul a crescut cu 7% în Olanda și îngrijorările cetățenilor au o brumă de justificare. Socialiștii de extremă stânga au avertizat că "autobuze ticsite" cu angajați necalificați, care acceptă salarii mici, originari din Bulgaria și România, vor sosi în 2014 în Olanda, când vor fi ridicate restricțiile.

Asscher a cerut măsuri drastice în cazul angajatorilor care încalcă legislația muncii, nu al anajatorilor. Anul trecut, au fost acuzați 84 de recrutori și 174 de angajatori. Guvernul olandez nu va menține permisele de muncă pentru români și bulgari după 1 ianuarie 2014, deoarece ar încălca legislația UE, precizează Financial Times. Potrivit lui Viktor, oricum restricțiile nu ar avea niciun efect. Ei și alți prieteni bulgari locuiesc deja legal în Olanda.

Unii imigranți, precum Viktor, lucrează în economia subterană, "la negru", pentru a evita plata impozitelor. Alții obțin permise de muncă prin înființarea unor companii sau identificarea unui angajator olandez care să le susțină cererea.

Oricum ar fi, nu cred că noua legislație de la 1 ianuarie va schimba ceva. Și oricum, Maria dorește să revină, în maximum doi ani, înapoi în Bulgaria. "Fie că am sau nu permis de muncă, întrebarea principală rămâne aceeași: unde pot să lucrez?"

Silviu Marian Bănilă
Sursa: manager.ro

”Eu vin cu drag în România și mă simt foarte bine la mine acasă”

Un interviu cu D-na Mihăilă Mariana, președintele Fundației DutchRo, participantă la Simpozionul de la Mangalia

- Vă rugăm să ne prezentați pe scurt Fundația DutchRo din Olanda.

- Ne-am înființat nu demult, în 2011 dar eu sunt activă în diaspora încă din 2004 însă datorită serviciului nu am putut să fiu atât de activă pentru că necesită timp și bani. În decembrie 2011 am înființat această fundație printr-un proiect finanțat de Guvernul României care, bineînțeles, cum se putea numi altfel decât ”România întâlnește Olanda”. Primul proiect a fost de mare succes, a avut un impact extraordinar asupra românilor, dar, totodată, și asupra olandezilor, pentru că la mine prezența la evenimentele de la bun început a fost de 40% prezență olandeză, iar acum am ajuns chiar și la 60-70% prezență în rândul spectatorilor olandezi.

- Câți români trăiesc în Olanda și în ce orașe sunt ei cu precădere?

- Din datele statistice sunt în jur de 15-16000 de români, locuiesc împrăștiați în toată Olanda pentru că Olanda nu este o țară mare, dar numărul românilor este mai mare în Ramstad (Amsterdam, Rotterdam, Deham).

- Putem vorbi o accentuare a migrației românilor din Italia și Spania (țări care se confruntă cu probleme de criză) către Olanda?

- De Italia, știu români care s-au mutat în Olanda, am și fost contactată în acest sens, dar de Spania nu am încă informații însă tot ce e posibil să existe români care sunt interesați de Olanda.

- Olanda este o țară deschisă pentru migrație? Care sunt posibilitățile de

afirmare ale românilor ce vin în Olanda?

- Pentru cetățenii din țările europene, Olanda este deschisă ca țară de migrație dar pentru România și Bulgaria deocamdată piața muncii este închisă. Se preconizează să se deschidă în 2014 dar sunt lucruri care sunt de realizat pe viitor, eu personal nu pot să spun cu exactitate că piața muncii va fi deschisă chiar în 2014.

- Care sunt principalele bariere cu care se confruntă un român care dorește să lucreze în Olanda?

- În primul rând piața muncii este închisă, șansele sunt minime. Nu mă pot referi la munca la negru, e greu de avut informații în acest sens.

- Ați menționat că publicul ce este prezent la evenimentele pe care le organizați este în proporție de 60-70% un public localnic, olandez. Cum îi atrageți pentru că de multe ori nici cei care sunt români nu sunt prezenți la astfel de evenimente?

- În primul rând, este una din condițiile pe care Olanda o impune, unul dintre parteneri trebuie să fie de origine olandeză. Altfel nu ai șanse să rămâi în Olanda. Nu mă refer la studenți, la aceia care sunt detașați în anumite domenii, mă refer la persoanele care rămân în Olanda prin parteneriat sau căsătorie. Astfel la evenimente sunt prezenți soț și soție deci, români și olandezi. Olandezilor le plac evenimentele noastre, sunt interesați de tradiția română, de mâncarea românească, sunt interesați să fie în mijlocul românilor



pentru că noi suntem un popor fain și vesel.

- Putem vorbi de români care sunt stabiliți în Olanda și care lucrează mai mult în zona construcțiilor sau sunt încadrați în zona profesiilor intelectuale?

- Din statistici se știe că Olanda are cel mai mare grad de intelectuali, vorbesc de clasa superioară: doctori, profesori, etc. Românii sunt cu precădere activi în zona superioară a joburilor în Olanda.

- Cum găsiți litoralul românesc din perspectiva cetățeanului european turist în România? Ce ați vrea să schimbați în acest sens?

- Chiar azi dimineață m-am întâlnit cu un grup de olandezi iar una din doamne vine în Mangalia de 34 de ani pentru tratament. Însă cea mai mare problemă din câte am înțeles este că în Constanța nu este aeroport să ajungă direct, pentru că această destinație este pentru oameni bolnavi. Un om bolnav are nevoie de o cursă directă din Olanda în Constanța, el nu se poate deplasa 4 ore din București în Constanța, el are nevoie de toate condițiile. În cazul de față, grupul de olandezi a ajuns cu taxiul din București în

Constanța și consider că acest lucru este unul din cele mai mari probleme. Din punct de vedere personal, sincer, pe lângă faptul că este foarte mult soare și cald, mie îmi place litoralul românesc. Probabil vă așteptați la un alt răspuns, dar nu. Eu vin cu drag în România, și mă simt foarte bine la mine acasă și dacă m-ați întrebat ce aș vrea să schimb, nu în ceea ce privește turismul în totul, aș spune că aș schimba în primul rând mentalitatea noastră, a românilor și chiar le-aș da un sfat românilor: ”ceea ce ție nu-ți place, altuia nu-i face”. Și atunci din moment ce tu ești mulțumit cu tine însuși, sunt convinsă că îi mulțumești și pe cei din jurul tău.

- Ce aveți pe agenda de activități începând cu această toamnă?

- Am să- mi încep activitățile în noiembrie iar până în martie am o serie de artiști români ce vor veni în Olanda. Totodată, vom începe și o emisiune în duplex, poate chiar triplex cu televiziunea România Italia, deja am făcut 3 emisiuni dar se va începe noul sezon și cu Național 24 din Austria. Și acest lucru este o cale spre unicitate în diversitate, așa cum se spune în Uniunea Europeană.

- Vă dorim mult succes!

Acutalitatea Românească

Ministrul olandez pentru Afaceri Sociale, Lodewijk Asscher, cere Uniunii Europene să instituie un ”cod portocaliu” privind circulația forței de muncă în spațiul comunitar, avertizând în legătură cu ”efectele negative” ale migrației românilor și bulgarilor, transmite Mediafax.

”În Olanda, avem un ”cod portocaliu” care este emis când nivelul apelor atinge cote îngrijorătoare. A venit vremea instituirii unui sistem similar de avertizare în legătură cu efectele negative ale circulației persoanelor în cadrul UE”, a scris Asscher într-un editorial publicat în ziarul De Volkskrant, conform site-ului EUObserver.

Editorialul este semnat împreună cu

Olanda vrea sa instituie ”cod portocaliu”




activistul britanic antiimigrație David Goodhart. Potrivit celor doi autori, ”efectele negative” ale liberei circulații a forței de muncă în spațiul comunitar sunt diferențele salariale mari, exploatarea forței de muncă și ”îngheșuirea” angajaților în anumite

zone. Lodewijk Asscher și David Goodhart solicită și introducerea unor reglementări mai stricte pentru sancționarea companiilor care exploatează forța de muncă din noile state membre UE.

Migrația forței de muncă provenind din România și Bulgaria a devenit sursa unor polemici ample în Marea Britanie, Olanda și Germania, țări care trebuie să elimine restricțiile de pe piața muncii începând din 1 ianuarie 2014.

INTEGRAMĂ

VECHI ÎNAINTE DE TOATE	A	MĂHNIT A MERGE PE JOS	T	FIINȚĂ SUPERIOARĂ IASI PE MAȘINI	O	ÎNDEMN LA CORIDĂ SINGURĂ	O	RĂSPUNS AFIRMATIV CA SÂNGELE LA CULOARE	D	ÎNCĂPERI IMNURI NETE!	D	PRIMA DINTRE TOA-TE FEMEILE
I											VASILE TODERĂS NU-I DELOC BUNĂ	PEDANȚI
LĂMĂ E MAI FRUMUȘĂ DECĂT TOATE				PREFIXUL NOULLU I SE PUNE DOP				A SUNA TELEFONUL ȘI CELELALTE				
M			PUSĂ PE CAL ANDREEA MARIN		ÎNCEPE SESIUNEA! CONTRACTIE MUSCULARĂ			ELIZA MÂNDREI BARCĂ UȘOARĂ				PORTIE DE ALIMENTE
EXTRAS DIN CARTE				A FURA... ÎN MAHALA PROGRAM ȘCOLAR				MĂSURI AGRARE COADĂ DE MĂIMUȚĂ!				
				MEANDRU A AVEA INFORMAȚII				ARMA ALBINEI ÎN LITIU!				
			NU VEDE LA DEPĂRTARE GROSOLAN				BANCĂ LA ȚARĂ A DOUĂ NOTĂ					
G								CAMION MARE CARE TRECERE GRANIȚA				
								SACRIFICĂȚI DE PAȘTI	M			

SUDOKU

3	8		1	7				
				4				
6			9	3		5	8	7
	7		2	3				
			6	1				
			4	5		3		
2	6	8		4	9			3
			5					
			3	6		7	9	

	9				5	8		4
		4		6		9		
		7	4			2		6
	7			8			2	
	4						8	
	1			2			9	
4	2				1	3		
		1		4		7		
7	5	6						4

★ BANCURI, GLUME... ★

◆ Ea: – “Dragă, s-a defectat mașina. Cred că are apă în carburator.”
 El: – “E ridicol! Tu nici măcar nu știi ce e ăla carburator. Unde e mașina?”
 Ea: – “Păi în piscină...”

◆ Judecătorul către martor:
 - Ai văzut că vecinul tău își bate soacra?
 - Da, domnule judecător.
 - Și de ce n-ai intervenit?
 - Păi, să vedeți, la început am vrut să intervin, dar când am văzut că se descurcă singur...

◆ Doctorul către pacient:
 - Nu-mi pot da seama care este cauza bolii dumneavoastră. Cred că pentru a ne edifica va trebui să așteptăm autopsia...

◆ Azi n-aveam chef de muncă așa că m-am dus la stadion să văd meciul de fotbal. La un moment dat mă sună șeful:
 - De ce nu ești la munca?
 - Nevastă-mea e însărcinată și am dus-o la doctor la control.

- Nu mă minți, Dorele!
 - Dar nu mint șefu! Cum poți să crezi așa ceva! m-am revoltat eu.
 - Sunt în spatele tău, al treilea rând pe dreapta...

◆ O frumusețe de femeie este judecată. Avocatul ei ține pledoaria finală:
 - Domnule judecător! Uitați-va la ea! Ce ochi albaștri, ce gât minunat, ce păr uimitor! Dar ce săni frumoși! Ce fund! Iar picioarele... Acestea fiind spuse am terminat, domnule judecător.
 - Și eu!

◆ Pe pachetul de țigări al soției mele scria:
 - “Fumatul în timpul sarcinii pune în primejdie viața copilului tău”.
 Iar pe al meu scria:
 - “Fumatul cauzează impotență”.
 Așa că... am făcut schimb!

◆ - Dragule, ce cauți chiloții tăi la vecinii noștri de la etajul unu? Aștept o explicație!
 - Dar tu ce ai căutat la ei?
 - Am fost să-mi iau halatul.

FOLCLOR INTERNET-IST ROMÂNESC

Cioara

Cruntă ca o vânătaie
 Cauzată-n match de box;
 Ca un bulgăre de cox
 Care-a stat o noapte-n ploaie;

Câmpul alb, ca un cearșaf,
 Până-n zări se desfășoară...
 Sus pe-un stâlp de telegraf,
 S-a oprit din zbor o cioară,

Resemnată, ca-n vitrină
 O reclamă pentru vulg,
 Și ușoară ca un fulg
 De funingine-n lumină;

Nemișcată-n vârful de par
 Ca o acvilă pe-un soclu,
 Oacheșă ca un hornar
 Și macabră ca un cioclu;

Tristă ca un crep de doliu
 În văzduhul diafan, -
 Ca un punct aerian
 Pe-al zăpezii alb orgoliu;

Neagră ca un as de pică,
 Sub nemărginitul cer;
 Singuratică și mică
 Cât o boabă de piper;

Stranie ca un ponos
 Al priveliștii de cretă;
 Solitară și cocheta
 Ca un cuc de abanos;

Gârbovă ca o feștilă
 Într-un cap de lumânare;
 Ca o mutră imobilă
 De harap cu nasul mare,

Neagră, ca o muscă-n lapte,
 Și fantastică-n contur,
 Ca un miez adânc de noapte,
 Cu lumină împrejur;

Dar sinistră și părlită
 De la coadă până-n plisc,
 Ca o pajură trăsniță
 Într-un vârful de obelisc;

Fină ca o acadea
 De țigeci topit la soare;
 Prinsă-n falduri de ninsoare
 Ca un fiong de catifea;

Încrustată-n atmosferă
 Ca un ou de ciocolată;
 Amărâtă și stingheră
 Ca o prună afumată;

Ireală, ca un duh
 Cu penajul ei feeric, -
 Ca o cupă de-ntuneric
 Răsturnată în văzduh;

Cu alura interlopă
 Ca un muzicant în frac,
 Cuvioasă ca un popă
 Și smolită ca un drac;

Gravă ca o rugăciune
 Și posomorâtă ca o
 Figurină de cărbunc
 Cu nuanțe de cacao;

Demnă, ca un om celebru;
 Mistică și fără chef
 Ca un basorelief
 De pe-un monument funebru;

Tragică, ca o emblemă
 A obștescului sfârșit;
 Sumbră ca o anatemă
 Aruncată-n infinit;

Încomodă-n soare, ca
 Un gunoi în ochi; nefastă
 Ca un chibiț ce-ți stă-n coastă
 La un joc de bacara;

Mută-n liniștea câmpiei
 Ca un bloc de piatră arsă,
 Ca un ghem de beznă toarsă
 Din fuiorul veșniciei, -

Suspendată ca o notă
 Pe un portativ gigant;
 Slută, ca o hotentotă
 Părăsită de amant;

Atârnând de bolta goală
 Ca un uger de catran
 Unde pruncii lui Satan
 Vin, plângând, să sugă smoală;

Mică-n mijlocul naturii
 Ca un fir de praf de pușcă;
 Neagră cum e cerul gurii
 La un câine care mușcă;

Piază-rea, ca un blestem
 Azvârlit așa-ntr-o doară
 Creatorului suprem, -
 Și banală... ca o cioară!



SĂNĂTATE ADEVĂRATĂ DIN NATURĂ

Bradul, bun pentru
fixarea calciului

Factorul curativ: muguri

Afecțiuni pentru care se recomandă: ajută la fixarea calciului în oase și dinți. De asemenea, stimulează imunitatea organismului.

Prezentare generală

Denumirea uzuală: Brad (lat. Abies albă).

Scurtă descriere:

Face parte din Familia Pinaceae. Această familie cuprinde arbori și arbuști cu tulpina dreaptă și coroana piramidală. Florile unisexuate sunt dispuse în conuri fermele și masculine.

Calități curative și
acțiune farmaceutică:

Capacitate de a favoriza fixarea calciului în oase și dinți. S-a mai dovedit că bradul alb are acțiune antiseptică, antiinflamatoare și imunostimulatoare asupra aparatului respirator. Efectele lui se simt în special la nivelul căilor aeriene superioare, de aceea se recomandă și în cazuri de rinofaringite recidivante, rinite și sinuzite.

Preparare

Macerat

Se iau câte 30 de picături din gemoderivat, 1-3 ori/zi, sau 50 de picături de 2 ori/zi, în cazul cariilor dentare, înainte de mese.

Ulei volatil

Se mai produce și ulei volatil din muguri și cetina de brad alb, folosit pentru afecțiunile căilor respiratorii.

Recomandări:

- macerat din muguri folosit în tratamentul rahitismului și tulburărilor de creștere la copii. S-a mai dovedit benefic în consolidarea fracturilor, indiferent de vârstă; în osteoporoza; în vindecarea cariilor dentare cauzate de lipsa de minerale din organism; eliminarea problemelor legate de dentiție; și a vindecării parodontoziei. Se mai folosește și la tratarea hipocalcemiilor ușoare, deoarece are calitatea de a regla nivelul calciului. În plus, atenuează tulburările neuro-musculare cauzate de hipocalcemii. De asemenea, calitățile lui îl fac un bun remediu în acele tulburări de creștere ce apar îndeosebi din lipsa poftei de mâncare.

- gemoderivat din muguri



Naturiiștii mai prescriu gemoderivatul din brad alb în cazuri de anemie, osteoporoza, rahitism, boala Scheurman, infecții acute și cronice ORL. Este un bun imunostimulator și puternic anti-infectios. Mai are proprietăți ce stimulează formarea țesutului osos,

calități diuretice și antireumatice.

Precauții,
contraindicații și alte
comentarii

Acesta este contraindicat în astm bronșic și tuse convulsivă.

TALON DE CONCURS

30

Poți câștiga un abonament ANUAL la ziarul VOCEA TA dacă vei răspunde corect la următoarea întrebare:

Întrebare:

La ce evenimente a luat parte în luna august la Mangalia Ionela van Rees-Zota?

Câștigătorul din numărul trecut este AMALIA-IOANA DRAGAN, FRANKFURT

Răspuns:

Nume _____ ;

Prenume _____ ;

Adresa _____ ;

Telefon _____ ;

Talonul va fi trimis până cel târziu ultima zi a lunii în curs pe adresa redacției:

DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg

REȚETA LUNII

Turtă dulce



Ingrediente:

Un pahar cu miere
2 ouă
150 gr zahăr pudră
2 pahare cu făină
2 linguri de ulei
2 vârf.de cuțit scorțișoară
1 vârf de cuțit cuișoare

Modul de preparare:

Se amestecă zahărul pudră cu mierea caldă, apoi se adaugă ouăle, uleiul și făina. Se așează cu o lingură grămăjoare de aluat într-o tavă unsă cu margarină și tapetată cu făină și se dau la cuptor la foc potrivit.

Poftă bună!



BERBEC
21.03-20.04

Sunteți gata să încercați ceva nou dar puteți fi angajat într-un proiect ce vă impune un timp exact de execuție. Nu așteptați până în ultimul moment să duceți totul la bun sfârșit.



TAUR
21.04-21.05

Deși simțiți că trebuie să vă asumați unele riscuri financiare, viața devine mai distractivă. Constatăți că aveți de îndeplinit un țel ce l-ați urmărit de ceva vreme.



GEMENI
22.05-21.06

Viața socială și amoroasă se poate consolida acum. Cu toate acestea, împreună cu perechea dumneavoastră puteți să simțiți o oarecare neliniște și aveți nevoie de a experimenta noi modalități de atracție.



RAC
22.06-22.07

Luna asta chiar că sunteți ocupați. La serviciu se adună mai multe probleme, zona sănătății este și ea afectată și veți căuta o nouă filozofie de viață. Lăsați-vă purtați de val și nu vă preocupați prea mult de proiecte vechi.



LEU
23.07-22.08

Pe ordinea de zi sunt trecute: dragostea, romantismul, creativitatea și distracția. Sunteți dornici de a explora tot ce este nou și de a afla ce vă face fericit. Nu ar fi rău să puneți accentul pe plăcere, dar atenție, acestea pot provoca confuzie.



SCORPION
23.08-22.09

Dorința arzătoare pentru a obține ceea ce doriți este supremă dar nu vă aruncați acum peste bord pentru că veți strica totul. Luați mai ușor viața și urmați-i fluxul. Viața de familie este sub atenția dumneavoastră și vi se întâmplă numai lucruri amuzante.



BALANȚĂ
23.09-22.10

Acum ies în evidență activități legate de învățat, de comunicare sau de Internet. Este o lună bună să vă creați un site web, să începeți o carte, să scrieți un articol sau să vă faceți ordine în lucruri.



SCORPION
23.10-21.11

Astrele v-au binecuvântat ca această lună să aveți succes în proiectele inițiate și bugetul să se rotunjească simțitor. Sunt însă ceva probleme cu achizițiile din cauza unor întârzieri a banilor ce trebuiau virajați în contul dumneavoastră.



SĂGETĂTOR
22.11-21.12

Ideile creative ce vă bântuie de ceva vreme prind viață. Trebuie doar să folosiți această oportunitate la maxim. Aveți o schimbare pozitivă a drumului ce-l urmați. O dorință vi se va realiza zilele acestea.



CAPRICORN
21.12-20.01

În centrul atenției se află zona dvs spirituală și la un moment dat viața vi se pare puțin complicată. Cineva din apropiere chiar vrea să vă ajute. Vă surprinde o fată neștiută până acum, plină de compasiune și acțiune caritabile.



VĂRSĂTOR
21.01-20.02

Aveți o viață socială fabuloasă. Se pare că vă veți bucura cu adevărat de Crăciun. Nu ocoliți șansa de a prinde din urmă familia și prietenii la distracție.



PEȘTI
21.02-20.03

Șansele în carieră sunt acolo și vă așteaptă, trebuie doar să fiți dispuși să vă asumați riscuri. Cel mai bun lucru ar fi să deveniți un pic mai credincioși. Fiți răbdători dacă lucrurile nu merg conform planului.

◆ MICĂ PUBLICITATE ◆ MICĂ PUBLICITATE ◆ MICĂ PUBLICITATE ◆

Materialele din această pagină sunt publicitate. Răspunderea pentru conținutul lor nu aparține ziarului VOCEA TA.

IMOBILIARE

◆Vând casă în Reșița: 6 camere, 2 băi, încălzire centrală gaz, curte, garaj, anexe, grădină, 540 mp. Ioan Draia, jdraia@hotmail.com, +40744615904.

◆Vând apartament 3 camere, parchet, 2 bucătării, geamuri termopan, o baie, hol, coridor lung, 2 boxe, garaj în curte, încălzire proprie pe gaz. Informații la telefon: 0257 281 996

◆Vând apartament 70 m.p. în centrul istoric Brașov (str. Castelului) Preț negociabil. Informații la: 0173 1028167 sau 0764 6113293.

◆Vând casă în Rm- Vâlcea, 124 m.p., 4 camere, complet mobilată și utilată. Construcție 2007, teren aferent 800 m.p., gard solid. Preț: 65.000 Euro. Informații la telefon: 0049 160 33 73 128.

SERVICII

◆Caut maseuză care știe: refexoterapie, masaj celulitic și de relaxare din zona Nürnbergului. Telefon: 0152 12247000

Doamnă cu studii psiho-sociologice. Caut persoane care au nevoie de consultanță psiho-socială, cu sau fără dizabilități din zona Nürnberg/ Erlangen/ Fürth. Sunt cetățean român și german, vorbesc ambele limbi bine. Telefon: 0160 33 73 128.

◆MUZICĂ LIVE pe gustul tău!!!! Aniversare, nuntă, botez, chef sau orice eveniment, poate fi deosebit dacă este acompaniat de NOI. Sunați la 01521 2247227.

◆Colegiul femeilor de la MehrGenerationHaus din Schweinauer Hauptstr. 31, vă pune la dispoziție cursuri de croitorie. Aici va învățăm cum să faceți din hainele VECHIL, NOI. Gratuit, în fiecare zi de MARTI între orele 17- 19. Contact: Anemarie Hock, telefon: 0174 7188127.

◆Ești pensionar, locuiești în zona Nürnberg și ai nevoie de o persoană care să te ajute la diverse lucruri?Nu îți cunoști drepturile în Germania? Vrei să ai pe cineva care să-ți facă clipele de singurătate mai frumoase? Ai nevoie de un consilier în vederea integrării în sistemul social etc? Noi și specialiștii noștri te putem ajuta. Este de ajuns să ne contactați și vom găsi soluția împreună (în limba maternă- română) de a vă integra mai ușor. Telefon: 0160 33 73 128-

◆Vrei o pagină web realizată pe gustul tău, iar asta într-un timp scurt? Ai nimerit unde trebuie! Telefon: 0160 3373128. Prețuri pentru toate buzunarele!

LOCURI DE MUNCĂ

◆Tânăr 34 ani, vorbitor de limba germană caut de lucru ca: ofer cat B, construcții, sudor cu experiență. Relații la telefon: 0152 07644837.

◆Tânără fără obligații, doresc de lucru în domeniile: menaj în casă, îngrijit copii sau bătrâni etc. Relații la telefon: 0152 07644837

◆Caut loc de muncă ca: Lagerarbeiter mit Gablerstaplerschein, Mitarbeiter in Industrieproduktion, küchenhilfe oder Barman, in gastronomia italiană sau germană. Telefon: 0151 20931404

◆Tânăr 21 de ani caut urgent loc de muncă în domeniul construcții, ca ajutor sau orice alte munci dure, la ferme sau orice altceva. Sunt un tânăr serios și cu dorința de a lucra cinstit. Am condiție fizică bună, cunosc limba germana la nivel de conversație. De preferabil prin zona regiunii Hessen sau în apropiere. Telefon: 015213547564.

◆Caut loc de muncă pentru mine și fiul meu în vârstă de 21 ani. A terminat liceul în domeniul electric. Eu am 42 ani și am terminat liceul de meserii. Momentan lucrez într-un restaurant la Stuttgart. telefon: 015143619133.

◆Doamnă 34 ani din Brașov. Caut loc de muncă în domeniile: curatenie, ajutor în bucătărie sau îngrijire copii. Informații la telefon: 0163 4638763.

◆Cuplu de români, 25 de ani, serioși, harnici, organizați, căutăm locuri de muncă (inclusiv îngrijit copii, persoane în vârstă, locuințe). Tel de contact: 0040747678236 sau email: luminitel@yahoo.com. Vorbim foarte bine engleza și prietena mea vorbește germana destul de bine.

◆Mă numesc Silaghi Jean Mihai. Caut loc de muncă. Sunt de profesie masseur. Pun coloana vertebrală la loc, dacă nu a fost făcută operație, recuperare a mușchilor. Am 41 de ani și experiență din România. Telefon: 015145410712, Heidelberg 69126, Gorresstr. 2

◆Tânără drăguță, serioasă, de 23 ani, vorbitoare de limba Germană/Engleză la nivel de conversație, Spaniola la perfecție, din zona Frankfurt Am Main, caut urgent loc de muncă în zona Frankfurt sau la maxim 30 de km de oraș, într-un restaurant la bucătărie sau de a avea grijă de copii cu vârsta cuprinsă între 0-6 ani sau de a oferi unele servicii persoanelor în vârstă (plimbare, gătit, cumpărături) etc. Disponibilitate 8-10 ore pe zi. ROG SERIOZITATE. Tel: 015213547565-răspund și la sms. Doar persoanele serioase și decente pot apela la acest număr. Vă mulțumesc!

◆Femeie serioasă, 56 de ani, caut spre îngrijire bătrâni, preiau și funcțiile gospodărești, precum: curățenie, cumpărături, etc. Doresc cazare și salariu la înțelegere. Am cunoștințe de limba germană, începător. Mă puteți contacta la Nr. Tel.: 0621- 7895893.

◆Caut urgent loc de muncă ca spălător de vase sau femeie de serviciu în zona Frankfurt am Main sau lângă. Mă puteți contacta la numărul de telefon: 015213547564

◆Bărbat caut loc de muncă în construcții sau îngrijitor de animale sau în agricultură. Rog seriozitate. Telefon: 0911 7429052 sau 1051 2079331

Atenție! La cererea clienților, a sosit în Germania după un pelerinaj de șase luni la Ierusalim celebra tămăduitoare și făcătoare de minuni Loredana. Premiată cu locul I la începutul anului 2013 pentru cele mai multe cazuri rezolvate, ea garantează rezolvarea cazurilor de: alcoolemie, cununii legate, ajută la prosperitatea în afaceri, diferite boli, împreunează iubit cu iubită etc. Rog seriozitate: Contact: 015166571448

Notă: Maria din Frankfurt îi mulțumește din inimă doamnei Loredana pentru că m-a ajutat să prosper în afaceri și să am noroc în dragoste. Contactați-o cu încredere!

◆Suntem două fete serioase în vârstă de 23 respectiv 24 de ani, vorbitoare de limba germană la nivel de conversație (am facut un curs de limba germană 3 luni) Căutăm un loc de muncă zona Frankfurt am Main. Pentru început e bine venit orice (ajutor în bucătărie femeie de serviciu) sau orice altceva decent! Ne puteți contacta la numărul de telefon: 015213547564

◆Doamnă. Caut loc de muncă ca îngrijitoare la bătrâni în Nürnberg sau împrejurimi. Rog seriozitate. Telefon: 0911 7429052 sau 1051 207933114

◆Caut loc de muncă, șofer profesionist A,B,C,E, ospătar barman, în construcții, instalator sanitar și termic, spații verzi, ajutor bucătar. Numele meu este Claudiu, telefon de contact 0034622830039 sau 0034942134088.Vorbesc limba româna, spaniolă, italiană și puțin engleză. Vă mulțumesc!

◆Bună! Suntem două fete serioase cu vârsta de 23 respectiv 24 de ani,vorbitoare de limba germană la nivel de conversație (am făcut un curs de limba germană 3 luni). Căutăm un loc de muncă zona Frankfurt am Main. Pentru început e bine venit orice (ajutor în bucătărie, femeie de serviciu) sau orice altceva decent! Ne puteți contacta la numărul de telefon: 015213547564.

◆Sudor calificat, 3 ani școala profesională în domeniu construcții metalice și mașini de ridicat, cu experiență 25 ani în România, 10 ani în Spania, actualmente rezident în Spania, doresc foarte mult loc de muncă în domeniu. Vă mulțumesc anticipat! Telefon: 015253945176.

Talon pentru abonament (valabil pentru Germania)

Nume _____ ;

Prenume _____ ;

Adresa _____ ;

Telefon _____ ;

Doresc un abonament la ziarul VOCEA TA pentru

6 luni

(30 euro, transport inclus)

12 luni

(55 euro, transport inclus)

Numai până la sfârșitul lunii AUGUST plătești un an și primești abonamentul un an și jumătate.

DACIA e.V.

VR-Bank Nürnberg

Konto: 1932497; BLZ: 760 606 18

Talonul va fi trimis pe adresa redacției:

DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg

pentru românce și MAI frumoase cu

Dodo Style
Beauty Salon

- * Cosmetica
- * Manichiura
- * Pedichiura
- * Unghii cu gel UV
- * Epilat, pensat
- * Extensii gene
- * Galvanic SPA
- * Profi Make-up
- * Permanent make-up



Mannheim

Quatrat S3,13

tel: 0621 32491145

mobil: 01521 2247227

Colaborare cu Foto Studio
www.fotosilvana.com



◇ MICĂ PUBLICITATE ◇ MICĂ PUBLICITATE ◇

Materialele din această pagină sunt publicitare. Răspunderea pentru conținutul lor nu aparține ziarului VOCEA TA.

◆Doamnă 43 ani, locuiesc în Germania, caut de lucru în orice domeniu. Domiciliu în Höhr Grenzhäuser, am permis auto. Prefer în zonă. Telefon: 015779590541.

◆Dacă cunoști bine limba germană, echipa ziarului VOCEA TA are trei posturi libere ca AGENT PUBLICITAR. Indiferent de zona în care locuiești în Germania, Austria, Belgia sau România, poți avea venituri frumoase dacă vei da dovadă de seriozitate. Ești o persoană comunicativă? Sună-ne! 0049 160 33 73 128.

◆FIRMĂ DE CURĂȚENIE - caută persoane cu experiență pentru curățenie. Vârsta minim 30 de ani. Informații la tel : 0157 84663115

◆SALON COSMETIC - caută cosmeticiană româncă (cu diplomă în domeniu), care să aibă experiență în manichiură, pedichiură și cosmetică. Salariul este calculat la realizări. Informații la tel : 0157 88536398

MATRIMONIALE

◆Doamnă drăguță minionă, doresc să cunosc un domn cu vârsta între 60-70 ani pentru prietenie, eventual căsătorie. Cunosc limba română și italiană. Telefon: 004 0721 933638.

ANUNȚ IMPORTANT PENTRU SENIORII DIN NÜRNBERG și nu numai...

Următoarele întâlniri de la MehrGenerationenHaus din Schweinau vor fi în datele: 17 septembrie, 8 octombrie și 22 octombrie. Vă așteptăm cu propuneri. Pentru informații sunați la numărul de telefon: 0160 33 73 128. Participarea este gratuită.

Doamnă cu cetățenie română. Am harul de a ghici în cărți. Nu dezleg, nu fac nici un fel de descântece, pur și simplu ghicesc viitorul în cărți. Am acest har de mai bine de 30 de ani și am ajutat mulți oameni să descopere adevărul despre ceva anume sau un lucru dacă este bine intenționat. Apelați cu încredere. În mine veți găsi și un prieten adevărat și un bun psiholog. Informații și programări la telefon: 0152 12247555.

◆Doamnă atractivă, modernă, minionă, 60 ani, doresc să întâlnesc un domn serios, care să vorbească limba română, pentru o relație de prietenie, bazată pe înțelegere și respect reciproc. Telefon: 004 0721 711182

◆Ardelean, cu cetățenie română și germană, cu vârstă peste 60 ani, 1,72m, 78 kg, caut o parteneră serioasă pentru a ne oferi respect reciproc și care dorește o schimbare în viață, eventual căsătorie, aproape de Stuttgart. Telefon: 0174 3164182

◆Sunt român, cu cetățenie austriacă, doresc să cunosc o parteneră cu simțul seriozității, care să dea un sens frumos vieții mele. Sunt zodia Leu, am probleme cu aparatul locomotor, ma deplasez cu cărje. Telefon: 0043767/ 5840747

◆Domn 65 ani, român, stabilit în Germania, caut o parteneră stabilită în Germania pentru o relație stabilă, bazată pe respect reciproc. Telefon: 0151 21858148

◆Sunt o româncă în vârstă de 46 de ani și de 13 ani locuiesc în Germania. După o căsătorie eșuată de 9 ani cu un bărbat german îmi doresc să iau viața de la început. Doresc să cunosc un bărbat serios care să vrea să își schimbe și el viața. Ca zodie sunt Rac. E.mail dorinaelama@ yahoo.de

◆Cetățean român- 1,70 m, 75 Kg, 47 ani, serios, muncitor, fără obligații. Caut o parteneră pentru o relație bazată pe respect reciproc și prietenie, eventual căsătorie. Preferabil să fie între 36-45 ani, slăbuță. Telefon: 0151 45230 790- (Mihail)-München.

◆Doamnă atractivă 46 ani, doresc să cunosc un bărbat în vederea unei relații stabile și serioase. Telefon: 015739173555.

◆Cetățean german- vorbesc limba română, 38 ani, 1,80m, 76 kg, sportiv, din familie deosebită, serios, bun dansator. Iubesc înotul, muzica, filmele și excursiile. Doresc pentru căsătorie o fată (femeie) serioasă și hotărâtă pentru a face o familie. Condiții: slabă, până în 35 ani. Telefon: 0162 57 91 438

DIVERSE

◆Radio R România www.RadioR.eu, cu sediul la Nürnberg caută redactori muzicali din Germania- în sistem de voluntariat. Nu trebuie să locuiești în apropiere. Este suficient să dorești a face parte din echipa noastră, iar de restul ne ocupăm împreună (inițiere, programe etc) Telefon: 01522 9028 630

Bun venit în lumea misterelor și a paranormalului

Renunța tămăduitoare, ce-a mai vestită ghicitoare din România, Aurelia Ardeleanca maestra magiei albe ghicește: trecutul, prezentul și viitorul prin telefon de la distanță pe baza numelui de botez și a zodiei personale.

Ofere gratuit deschiderea cărților de tarot. Prezicătoarea Aurelia Ardeleanca lucrează cu toate leacurile secrete, moștenite de la bunica sa Mama Maria, care a trăit 105 ani și care i-a transmis harul său și puterile sale, pentru a ajuta persoanele suferinde care se află în necaz și în pragul disperării. Dezleagă orice tip de farmece și blesteme, dezleagă cununii legate, aduce persoana iubită înapoi, unește familii dezbinat, aduce liniște și fericire în dragoste și împreună, în spor și în sănătate, în suflete și în casa dumneavoastră. Rezolvă orice caz de la prima ședință, dezleagă blesteme de pe soartă, lecuiește: impotența, femeii ce nu pot avea copii, scoate argintul viu, aduce spor firmelor, dureri de cap și de picioare inexplicabile, pe cei care sunt dependenți de droguri și de jocuri de noroc. Numai cu un singur telefon doamna Aurelia Ardeleanca vă va sfătui ce trebuie să faceți și veți fi rezolvați, trebuie doar să apelați cu sufletul deschis și nu veți regreta. Chiar dacă vați pierdut încrederea și nu mai sperați să fiți fericiți, faceți o ultimă încercare gratuit și viața dumneavoastră va intra pe făgașul fericirii. Apelați la numărul 004 723.92.45.35

Are cabinet în: Belgia, Anglia, Germania și Italia.

Dorești să faci parte din membrii Asociației DACIA e.V. din Nürnberg? Ești o persoană cu ambiții și dorești să faci ceva pentru comunitatea română? Atunci sună la numărul de telefon: 0049 160 33 73 128 sau scrie-ne pe adresa: asii.romani@yahoo.com. Vom găsi împreună o metodă de a colabora!

Căsuța redacțională

Director:

Ionela van Rees-Zota

Director adjunct:

Berthold J. Staicu

Redactor-sefi:

Nicky Langa

Adriana-Lucia Ciugudean
Liliana Moldovan

Senior editor:

Vali Nițu

Redactori:

Ionela Ifrim

Viorel Maier

Clement Lupu

George Stanca

Ioana Diaconu

Viorel Băetu

Elena Cesar von Sachse

Austria:

Ioan Godja

Ionică Armanca

Constantin Hant

Oana Indrei

Belgia:

Ceustermans Mihaela

Cornel Radu Loghin

Liviu Hopârtean

România:

Elena Chiriță (Membră

a Uniunii Ziariștilor

Profioniști din România)

Redactor economic:

Sever Diculescu

Tehnoredactor:

Neluș Năstăsoiu

Ziar editat de:

Ionela van Rees- Zota

Petersauracher Straße 39,

90449 Nürnberg

Mobil 0049 160 33 73 128

E-mail: asii.romani@yahoo.com

Tipar executat la:

TIPOGRAMM Brașov – RO

• Răspunderea pentru conținutul articolelor publicate aparține, conform art. 206 Cod Penal, în exclusivitate persoanelor care le semnează.

ISSN 2191-7272

Ziar distribuit pe teritoriul Germaniei, Austriei, Belgiei și Olandei. Pentru publicitate și abonamente vă rugăm să ne contactați la numerele de telefon din căsuța redacțională.

Stimați cititori,

Pentru că ni s-a cerut de mai multe ori să înființăm o rubrică de mică publicitate, vă oferim oportunitatea de a ne trimite anunțul dumneavoastră absolut gratuit. Vă așteptăm!

Talon pentru anunț gratuit - PENTRU PERSOANE FIZICE -

Nume _____ ;

Prenume _____ ;

Adresa _____ ;

Telefon _____ ;

Text anunț: _____

Rubrica:

vânzări-cumpărări cereri-oferte muncă matrimoniale diverse

Talonul va fi trimis pe adresa redacției:

DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg
sau scrieți-ne anunțul dvs. pe e-mail: asii.romani@yahoo.com

LINII INTERNATIONALE DE AUTOCAR

ATLASSIB
O POARTĂ DESCHISĂ SPRE EUROPA

www.atlassib.ro
office@atlassib.ro



**AUSTRIA
BELGIA
CEHIA
DANEMARCA
ELVETIA
FRANTA
GERMANIA
GRECIA
ITALIA
MAREA BRITANIE
OLANDA
PORTUGALIA
SPANIA
SUEDIA**

tel: +4 0269.224101 - fax: +4 0269.224296

TRANSPORT INTERN ȘI INTERNAȚIONAL
DE PLECĂRI ȘI COLETE

**POSTA ATLASSIB
CURIER RAPID**

Oriunde, mereu la timp!

Prețuri mici
Timp redus de distribuire
Simplu de expediat
Siguranță




Dispecerat Oedheim
+49 713 6987014
dispecer.oedheim@atlassib.ro

www.postaatlassib.ro
postaa@atlassib.ro

tel: +4 0269 228821/218152
fax: +4 0269 242578


◆ Curier juridic ◆ Curier juridic ◆ Curier juridic ◆ Curier juridic ◆



Ionela van Rees-Zota

-jurist dreptul român-
- avize favorabile eliberate de Instituțiile abilitate din Germania și România în vederea obținerii avizului pentru desfășurarea de activități comerciale, studiu etc
- obținerea și elaborarea actelor în vederea căsătoriei
- constituiri și înmatriculări societăți comerciale, asociații, fundații etc cu acționariat străin.
- orice alte probleme juridice care cointeresează o persoană fizică de cetățenie străină, aflată pe teritoriul Germaniei sau României.

Telefon: 01603373128; E.mail: asii.romani@yahoo.com



Denise Klüwer

avocată în dreptul german
consiliere și reprezentare juridică
specializare pe dreptul familiei, dreptul penal, dreptul muncii, dreptul de chirie de asemenea, dreptul social, dreptul de asigurări, dreptul de circulație, dreptul comercial etc

Tel. 09131/976477; Mobil 0177/2169756
E-Mail kanzlei@kluewer.eu sau avocat@kluewer.eu
Internet www.kluewer.eu

Ambele persoane cunosc limba română. Vă rugăm să vă adresați (în funcție de problema dumneavoastră) pentru dreptul german - doamnei Klüwer, drept român - doamnei van Rees-Zota

Blue Air smart flying

ORARUL DE IARNĂ ESTE ACUM DISPONIBIL

de la

19,99
EURO/segment*

POȚI CĂLĂTORI PÂNĂ ÎN MARTIE 2014!

*taxe aeroport incluse, locuri limitate

www.blueairweb.com

Talon pentru abonament (30)

valabil pentru AUSTRIA, BELGIA și OLANDA

Nume _____ ;

Prenume _____ ;

Adresa _____

Telefon _____ ;

Doresc un abonament la ziarul VOCEA TA pentru

6 luni (55 euro, transport inclus) 12 luni (90 euro, transport inclus)

Numai până la sfârșitul lunii AUGUST, plătești un an și primești abonamentul un an și jumătate.

PLATA SE VA FACE ÎN CONTUL DACIA e.V.

VR-Bank Nürnberg
Konto: 1932497;
BLZ: 760 606 18
BIC GENODEF1N02
IBAN: DE5676060618 0000 366781

Talonul va fi trimis pe adresa redacției:
DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg, Deutschland




Deutsche Vermögensberatung AG

Contactați-mă!

E-Mail: klaus.gross@dvag.de

Telefon: 09178 997 900
Mobil: 0176 2130 2794

O nouă carieră?!
Un mod de a avea succes pe plan profesional !?
Puteti realiza mai mult ca până acum?!
A sosit momentul pentru a lua o hotărâre!?

Întâlnirile noastre continuă!

Platforma Culturală DACIA e.V. vă invită la:

"Seniorentreffen"
în zilele de:

17 Septembrie
8 Octombrie
22 Octombrie

MEHREGENERATIONENHAUS SCHWEINAU
SCHWEINAUER HAUPTSTRASSE 31
90441 NÜRNBERG
- începând cu orele 17,00 -

Informatii la telefon: 0160 33 73 128